



11.09.2014

Kokousaika 11.09.2014 16:00 - 18:26

Kokouspaikka Länsisali, Ilmalankuja 2 L, 8.krs

Läsnä

Jäsenet

Sevander, Tomi	puheenjohtaja
Saukkonen, Lea	varapuheenjohtaja
Halme, Sami	
Korhonen, Heikki	
Laine, Anna	
Nieminen, Olavi	
Vuorinen, Tuulikki	poistui 17:32, poissa: 146-148§ varajäsen
Laak, Noora	saapui 16:19, poissa: 130-133§ varajäsen
Tsanga, Raphael	

Muut

Koskinen, Kauko	kaupunginhallituksen edustaja poistui 17:32, poissa: 146-148§
Aherva, Sami	yksikönjohtaja, Stara asiantuntija poistui 16:46, poissa: 138-148§
Lamminmäki, Jorma	hankintajohtaja, Hankintakeskus esittelijä
Martiskainen, Timo	toimitusjohtaja, Stara esittelijä
Taulavuori, Timo	toimitusjohtaja, Tukkuutori esittelijä
Riihimäki, Olli	järjestelmäasiantuntija, Stara tekninen tuki
Sarmela, Marja	hankintalakimies, Hankintakeskus asiantuntija poistui 17:18, poissa: 144-148§
Seikkula, Päivi	viestintäpäällikkö, Stara tiedottaja
Dickman, Tanja	hankintalakimies, Stara asiantuntija
Riipi, Anette	hallintosihteeri, Stara pöytäkirjanpitäjä



11.09.2014

---

Puheenjohtaja

Tomi Sevander 130-148 §

Esittelijät

Tomi Sevander puheenjohtaja  
130-133 §, 147-148 §  
Timo Martiskainen toimitusjohtaja, Stara  
134-137 §  
Jorma Lamminmäki hankintajohtaja, Hankintakeskus  
138-142 §  
Timo Taulavuori toimitusjohtaja, Tukkuutori  
143-146 §

Pöytäkirjanpitäjä

Anette Riipi hallintosihteeri, Stara  
130-148 §



11.09.2014

---

§	Asia	
130	Puj/1	Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
131	Puj/2	Käsittelyjärjestyksen hyväksyminen
132	Puj/3	Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano
133	Puj/4	Kaupunginhallituksen päätösten seuraaminen
134	Stara/1	Staran talousarvion toteutumisennuste 2/2014
135	Stara/2	Työkonepalvelut (talvikunnossa- ja kesäpuhtaanapito) ajaksi 1.11.2014 - 31.10.2017
136	Stara/3	Teknisen palvelun lautakunnan lausunto kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuutettu Jasmin Hamidin ym. aloitteesta kaupungin henkilöautojen hankkimisesta sähköautoina
137	Stara/4	Teknisen palvelun lautakunnan toimivallan siirtäminen henkilörekistereitä koskevissa asioissa
138	Hank/1	Hankintakeskuksen talousarvion toteutumisennuste 2/2014
139	Hank/2	Hankintaoikaisuvaatimus, päiväkotien ja koulujen elintarvikkeet (H135-13)
140	Hank/3	Hankintaoikaisuvaatimus, ompelukoneiden hankinta (H015-14)
141	Hank/4	Hankintaoikaisuvaatimukset, työnohjauspalvelujen kilpailutus (H134-13)
142	Hank/5	Teknisen palvelun lautakunnan lausunto: valtuutettu Pilvi Torstin valtuustoaloite työllistämispöytäkirjan käyttöönotosta kaupungin hankinnoissa
143	Heltu/1	Helsingin Tukkutorin talousarvion toteutumisennuste 2/2014
144	Heltu/2	Helsingin Tukkutorin Teurastamon viskitislaamorakennuksen peruskunnostuksen vaiheen 1. toteuttaminen
145	Heltu/3	Teknisen palvelun lautakunnan lausunto: Valtuutettu Pia Pakarisen toivomusponsi Kauppatorin myyntikojuista
146	Heltu/4	Teknisen palvelun lautakunnan lausunto: Valtuutettu Yrjö Hakasen toivomusponsi Kauppatorin tuotteista
147	Puj/5	Toimitusjohtajien tilannekatsaukset



11.09.2014

---

148 Puj/6 Ilmoitusasiat



11.09.2014

Puj/1

---

## § 130

### Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Laine Anna ja Tsanga Raphaël tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

#### Päätösehdotus

Teknisen palvelun lautakunta päättää todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Laine Anna ja Nieminen Olavi tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.



11.09.2014

Puj/2

---

## § 131

### Käsittelyjärjestyksen hyväksyminen

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti hyväksyä asioiden käsittelyjärjestyksen.

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.



11.09.2014

Puj/3

---

**§ 132**

**Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano**

**Päätös**

Teknisen palvelun lautakunta päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

**Päätösehdotus**

Päätös on ehdotuksen mukainen.



## § 133

### Kaupunginhallituksen päätösten seuraaminen

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti merkitä tiedoksi kaupunginhallituksen 9.6.2014, § 687 päätöksen.

[Khs 9.6.2014, § 687 AM-ohjelman seurantaraporttia 2014 koskeva täytäntöönpanopäätös](#)

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Kaupunginhallituksen 9.6.2014, § 687 päätöksessä viitataan seuraaviin kaupunginvaltuuston 21.5.2014 (197 §) tiedoksi merkitsemiin työryhmäraportteihin ja erillisselvityksiin:

Asuntotuotantoprosessin sujuvoittamistyöryhmä, loppuraportti 31.12.2013:

[http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia\\_2014-05-21\\_Kvsto\\_9\\_Pk/9F8EFE5F-6762-4BD9-B17D-0BE9AD0E1C96/Liite.pdf](http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia_2014-05-21_Kvsto_9_Pk/9F8EFE5F-6762-4BD9-B17D-0BE9AD0E1C96/Liite.pdf)

ERITYISRYHMIEN ASUMISEN SELVITYSTYÖRYHMÄ, loppuraportti 31.12.2013:

[http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia\\_2014-05-21\\_Kvsto\\_9\\_Pk/EA58CDEA-6CD1-4EBA-9212-9B707A95930F/Liite.pdf](http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia_2014-05-21_Kvsto_9_Pk/EA58CDEA-6CD1-4EBA-9212-9B707A95930F/Liite.pdf)

ASUNNOTTOMUUSTYÖRYHMÄ, loppuraportti 31.12.2013:

[http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia\\_2014-05-21\\_Kvsto\\_9\\_Pk/440173D4-64DF-47E8-ADA9-44774FC331BB/Liite.pdf](http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia_2014-05-21_Kvsto_9_Pk/440173D4-64DF-47E8-ADA9-44774FC331BB/Liite.pdf)

Kriisimajoitustyöryhmä, loppuraportti 31.12.2013:

[http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia\\_2014-05-21\\_Kvsto\\_9\\_Pk/5BA7090C-75FD-46F9-853A-0601B9196E6B/Liite.pdf](http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia_2014-05-21_Kvsto_9_Pk/5BA7090C-75FD-46F9-853A-0601B9196E6B/Liite.pdf)

HITAS-JÄRJESTELMÄN TAVOITTEIDEN TOTEUTUMISTA KOSKEVA SELVITYS AM-ohjelman täytäntöönpanopäätöksen (29.10.2012) mukainen selvitys 31.12.2013:



---

[http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia\\_2014-05-21\\_Kvsto\\_9\\_Pk/6A186D1A-6C96-47A3-B3B9-1A5355DAC255/Liite.pdf](http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia_2014-05-21_Kvsto_9_Pk/6A186D1A-6C96-47A3-B3B9-1A5355DAC255/Liite.pdf)

SELVITYS KUMPPANUUSKAAVOITUKSESTA 19.12.2013:

[http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia\\_2014-05-21\\_Kvsto\\_9\\_Pk/1F831BEB-2AEC-4B5D-ADFC-451EFCA5B295/Liite.pdf](http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia_2014-05-21_Kvsto_9_Pk/1F831BEB-2AEC-4B5D-ADFC-451EFCA5B295/Liite.pdf)

RYHMÄRAKENNUTTAMISHANKKEILLE TARJOTTAVAT KAUPUNGIN  
NEUVONTAPALVELUT AM-ohjelman täytäntöönpanopäätöksen (29.10.2012)  
mukainen selvitys 31.12.2013:

[http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia\\_2014-05-21\\_Kvsto\\_9\\_Pk/A516B5E8-F45A-4524-987B-86B21F897141/Liite.pdf](http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia_2014-05-21_Kvsto_9_Pk/A516B5E8-F45A-4524-987B-86B21F897141/Liite.pdf)

YLEISTEN RAKENNUSTEN TONTTIEN MUUTTAMISMAHDOLLISUUDET  
ASUNTORAKENTAMISEEN AM-ohjelman täytäntöönpanopäätöksen (29.10.2012)  
mukainen selvitys 31.12.2013:

[http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia\\_2014-05-21\\_Kvsto\\_9\\_Pk/E5C2FCD9-3B71-455E-AF17-D719D1DC7F03/Liite.pdf](http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia_2014-05-21_Kvsto_9_Pk/E5C2FCD9-3B71-455E-AF17-D719D1DC7F03/Liite.pdf)

Seurantaraportti kokonaisuudessaan on luettavissa osoitteessa:

[http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia\\_2014-05-21\\_Kvsto\\_9\\_Pk/01F7C39A-587A-467A-8BD3-E9D287B1306C/Liite.pdf](http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia_2014-05-21_Kvsto_9_Pk/01F7C39A-587A-467A-8BD3-E9D287B1306C/Liite.pdf)



## § 134

### Staran talousarvion toteutumisennuste 2/2014

HEL 2014-004154 T 02 02 00

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti merkitä tiedoksi Staran talousarvion toteutumisennusteen 2/2014 ja todeta, että erityisiin toimenpiteisiin ei ennusteen johdosta ole aihetta.

#### Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Martiskainen

#### Lisätiedot

Jerina Salosaari, vs. talouspäällikkö, puhelin: 310 64402  
jerina.salosaari(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Ennustetietolomake 2/2014
- 2 Tunnusluvut

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Kaupunginhallituksen antamien vuoden 2014 talousarvion noudattamisohjeiden mukaan talousarvion toteutumisennuste laaditaan neljä kertaa vuodessa. Virastojen on saatettava talousarvion toteutumisennuste myös lautakunnan tietoon. Lautakunnan on lähetettävä asiasta talous- ja suunnittelukeskuksen taloussuunnitteluosastolle pöytäkirjanote, josta käy ilmi, mihin toimenpiteisiin se on päättänyt ennusteen johdosta ryhtyä.

Staran talousarvion mukaiset tulot vuodelle 2014 ovat 248,7 milj. euroa. Tällä hetkellä tulojen ennustetaan toteutuvan 205,8 milj. euron suuruisena eli talousarvion tuloista jäätäisiin 42,9 milj. euroa. Talousarvion mukaiset kulut vuodelle 2014 ovat 240,2 milj. euroa ja ennustettu toteuma niiden osalta on tällä hetkellä 199,7 milj. euroa. Tämä tarkoittaa kulujen jäämistä 40,5 milj. euroa talousarvion alle. Toimintakatetasolla Stara jäisi sille asetetusta tavoitteesta (8,453 milj. euroa) 2,294 milj. euroa.

Selkeä syy toiminnan volyymin laskuun ovat pääasiallisten asiakkaiden pienentyneet tilaukset, niin käyttö- kuin investointipuolellakin.



Asetettuun tulostavoitteeseen on pyritty pääsemään vastaavilla kustannussäästöillä, jotka kohdistuvat ennen kaikkea aliurakoitsijoilta ostettaviin tuotannollisiin palveluihin. Myös aineiden ja tarvikkeiden osalta ennustetaan syntyvän säästöjä. Tämä ei kuitenkaan täysin riitä kompensoimaan jyrkkää ja odottamatonta pudotusta tulojen puolelta. Poistojen ennakoidaan pysyvän jotakuinkin ennustetulla tasolla.

Staralla on käytössään vuodelle 2014 investointirahaa työkoneisiin ja autoihin sekä muuhun irtaimeen 3,487 milj. euroa, josta on käytetty 30.6. mennessä 781 000 euroa ja sidottu tilauksiin 2 035 000 euroa. Investoinnit toteutuvat suunnitelman mukaisesti.

Staralla on kolme sitovaa toiminnallista tavoitetta vuodelle 2014:

- Jatketaan työhyvinvoinnin nelivuotista Stydi-ohjelmaa, joka vähentää tapaturma- ja sairauspoissaoloja. Tavoitteena on parantaa Staran työhyvinvointia siten, että lyhytaikaisten, 1-3 päivän sairauspoissaolojen määrä vähenee vuodesta 2013 vähintään 0,2 prosenttiyksikköä.
- Energiansäästötavoite on 6 % vuoden 2010 energiankulutuksesta mukaan lukien aiempien vuosien säästötavoitteet. Tavoitteeseen sisältyvät sähkön- ja kaukolämmön kulutus.
- Tuottavuutta parannetaan alentamalla kiinteitä kustannuksia edelliseen vuoteen verrattuna.

Tavoitteiden ennakoidaan toteutuvan tavoiteasetannan mukaisesti vuoden loppuun mennessä.

Kaupunkitekniikan ylläpito-osastolla vuoden 2014 tilauskanta on huomattavasti pienempi kuin edellisenä vuonna, mikä aiheuttaa merkittäviä haasteita kustannusten sopeuttamiselle. Kustannussäästöä saatiin kuitenkin aikaiseksi, sillä alkuvuosi oli normaalia huomattavasti vähälumisempi ja kustannuksia aiheutui tavan-omaista vähemmän. Tästä syystä kaupunkitekniikan ylläpito-osaston tulosennustetta nostetaan 300 000 euroa.

Geopalveluosastolla Pilaantuneiden maiden kunnostus-yksikön tilauskanta on pienentynyt ja se näkyy myös toiminnan tulojen laskuna. Yksiköllä on tällä hetkellä vähän pilaantuneiden maiden työmaita ja työt painottuvat ylijäämämassojen vastaanottoon ja käsittelyyn sekä Vuosaaren kaatopaikan sulkemiseen. Mittausyksikön työkanta on niin ikään pienentynyt, tämä näkyy toiminnan tulojen laskuna.

Rakennustekniikkaosasto jää toimintakatetavoitteestaan ennusteen mukaan n. 1,791 miljoonaa euroa. Konepajan toiminnan tulot koostuvat pääosin sisäisistä tuloista, jotka ovat hieman nousseet edellisestä



11.09.2014

ennusteesta, mutta toimintakatteeseen tämä ei vaikuta positiivisesti. Hankemäärä on toimintasuunnitelmaan verrattuna jonkin verran pienentynyt, myös hankekoko on laskenut. Hankkeita toteutetaan yhä enemmän omalla työvoimalla, joten ulkoa ostettujen palvelujen määrä vähenee. Ennustamista vaikeuttaa loppuvuoden epävarma työkanta.

Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Martiskainen

Lisätiedot

Jerina Salosaari, vs. talouspäällikkö, puhelin: 310 64402  
jerina.salosaari(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Ennustetietolomake 2/2014  
2 Tunnusluvut

**Oheismateriaali**

1 Puitesopimukset SAP 2011 Alkaneet Tilanne 2014 09 04

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Kaupunginkanslia

**Päätöshistoria**

Teknisen palvelun lautakunta 10.04.2014 § 71

HEL 2014-004154 T 02 02 00

**Päätös**

Teknisen palvelun lautakunta päätti merkitä tiedoksi Staran talousarvion toteutumisennusteen 1/2014 ja todeta, että erityisiin toimenpiteisiin ei ennusteen johdosta ole aihetta.

**Käsittely**

10.04.2014 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä tarkensi liitteessä 1 "Staran talousarvion toteutumisennuste 2014" tunnusluvut-liitteen lukua. Liikelyijäämä liikevaihdosta ei ole 2,0 % vaan 0,5 %.

Esittelijä

vs. toimitusjohtaja  
Hannu Halkola



11.09.2014

Stara/1

---

Lisätiedot

Jerina Salosaari, vs. talouspäällikkö, puhelin: 310 64402  
jerina.salosaari(a)hel.fi



## § 135

### Työkonepalvelut (talvikunnossa- ja kesäpuhtaanapito) ajaksi 1.11.2014 - 31.10.2017

HEL 2014-006817 T 02 08 02 00

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti hylätä Huolto Immun, Maanrakennus Martti Nieminen Oy:n ja Rehikon Oy:n tarjoukset esityslistatekstissä mainituista syystä, ja hylätä liitteessä 2 mainitut yksittäiset työkoneet ko. liitteessä mainituista syistä, sekä oikeuttaa Staran toimitusjohtajan ja logistiikan yksikönjohtajan tekemään talvikunnossa- ja kesäpuhtaanapidossa tarvittavien työkonepalvelujen puitesopimukset ajaksi 1.11.2014 – 31.10.2017 esityslistatekstin tarjousvertailuliitteessä mainittujen tarjoajien kanssa ja siihen kirjatun työkonekaluston osalta.

Lisäksi lautakunta päätti oikeuttaa Staran logistiikan kuljetuspalveluyksikön tekemään tilauksia edellä mainituilta palveluntuottajilta sopimuskauden aikana hankinnan ennakoidulla arvonlisäverottomalla kokonaisarvolla, joka on noin 15 miljoonaa euroa (alv 0 %).

Hankintasopimus ei synny tällä päätöksellä, vaan vasta myöhemmin tehtävän kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella.

Pöytäkirjanote esityslistateksteineen, liitteineen ja muutoksenhakuohjeineen Staran logistiikan hankinnalle, jonka tulee huolehtia päätöksen tiedoksiannosta asianosaisille.

#### Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Martiskainen

#### Lisätiedot

Aherva Sami, yksikönjohtaja, puhelin: 310 78571  
sami.aherva(a)hel.fi  
Kinnunen Ari, hankintainsinööri, puhelin: 310 38947  
ari.kinnunen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Määräaikaan mennessä saadut tarjoukset
- 2 Hylättävät työkoneet
- 3 Tarjousvertailu

#### Otteet



**Ote**

Asianosaiset

**Otteen liitteet**

Esitysteksti

Muutoksenhaku

hankintapäätökseen, teknisen  
palvelun lautakunta

Liite 1

Liite 2

Liite 3

**Päätösehdotus**

Päätös on ehdotuksen mukainen.

**Esittelijän perustelut**

Hankinnasta on 18.6.2014 on lähetetty julkaistavaksi EU-hankintailmoitus tarjouspyyntöasiakirjoineen HILMA-ilmoituskanavassa. Hankinnan kohteena ovat talvikunnossa- ja kesäpuhtaanapidossa tarvittavien työkonopalvelujen hankinta Staran käyttöön.

Hankintamenettelynä on julkisista hankinnoista annetun lain (348/2007, jäljempänä hankintalaki) mukainen avoin menettely, jossa kaikki halukkaat toimittajat voivat tehdä tarjouksen.

Tarjoajilla oli mahdollisuus esittää tarjouspyynnön sisältöön liittyvistä asioista lisäkysymyksiä 3.8.2014 mennessä. Määräaikaan mennessä saatiin seitsemän kysymystä, joihin vastattiin hankintayksikön internet-sivulla 6.8.2014. Tarjouspyyntöasiakirjat sekä hankinnasta esitetyt kysymykset ja niihin annetut vastaukset ovat esityslistatekstin oheismateriaalina.

Tarjousten määräaika oli keskiviikkona 13.8.2014 klo 12. Tarjoukset avattiin tarjousten jättämiseksi varatun ajan päätyttyä. Tarjousten avaamisesta on laadittu pöytäkirja. Tarjouksen jättivät määräaikaan mennessä esityslistatekstin liitteessä mainitut tarjoajat (liite 1).

Tarjousten avaamisen jälkeen tarkastettiin tarjoajien soveltuvuus tarjouspyynnön mukaisesti. Huolto Immun ainoa tarjottu työkonone on käyttöönottovuodeltaan 2006, kun tarjouspyynnön vaade kyseisessä koneluokassa on vähintään 2007. Maanrakennus Martti Nieminen Oy:n ja Rehikon Oy:n tarjoukset saapuivat Staran infoon myöhästyneinä (saapumisleimat: Maanrakennus Martti Nieminen Oy 19.8.2014 klo 07.07; Rehikon Oy 14.8.2014 klo 09.05). Edellä mainituista syistä Huolto Immun, Maanrakennus Martti Nieminen Oy:n ja Rehikon Oy:n tarjoukset on hylättävä, eikä niitä oteta mukaan tarjousvertailuun. Kaikki muut tarjoajat täyttivät asetetut vähimmäisvaatimukset koskien



11.09.2014

tarjoajan soveltuvuutta ja tarjoukset ovat siten tarjoajan soveltuvuuden osalta tarjouspyynnön mukaisia.

Tarjouspyynnön vaateen mukaan tarjottavien koneiden on oltava käyttöönottovuodeltaan (KOV) vähintään 2007; poikkeuksena telapuskutraktorien, rinnekoneiden ja lakaisujoneuvojen käyttöönottovuosivaade on vähintään 1999 ja tiehöyliä käyttöönottovuosivaade on vähintään 1988. Esityslistatekstin liitteinä ovat työkoneet joissa käyttöönottovuosi ei täytä tarjouspyynnön vaadetta (liite 2). Kyseiset työkoneet ovat tarjouspyynnön KOV -vaateen vastaisia ja ne on siksi hylättävä, eikä niitä oteta mukaan tarjousvertailuun. Lisäksi hylätään sellaisiin työkoneiluokkiin kuuluvat työkoneet, joista ei ole pyydetty tarjouksia, kuten mm. kurottaja, lumensulatuskone ja pakettiauto, sekä työpainoltaan liian pienet telalustaiset kaivinkoneet (KKHt) tarjouspyynnön vaatimusten vastaisina.

Tarjoukset piti jättää sitä varten laadituilla erillisillä tarjouslomakkeilla, joissa tarjoajia pyydettiin ilmoittamaan tarjouksen tekijätietojen lisäksi tarjouspyynnön hankinnan kohteen kuvauksen konelajiluettelon mukaisesti tarjottavan työkoneen merkki ja malli, rekisteritunnus ja/tai valmistenumero, käyttöönottovuosi (KOV), työpaino, mahdolliset työlaitteet, varusteet, lisälaitteet jne.

Sopimuskauden aikana hankittavasta kalustosta, josta ei ole vielä yksilöityjä tietoja, tarjoajia pyydettiin ilmoittamaan kaluston päätiedot sekä hankinnan ajankohta.

Konekohtaiset arvonlisäverottomat yksikköhinnat euroa/h (alv 0 %) pyydettiin ilmoittamaan erikseen sisältäen takuutunnit ja/tai ilman takuutunteja. Tarjouslomakkeessa pyydettiin myös hinnoittelemaan lisälaitteet, jotka eivät tarjouspyynnön hankinnan kohteen kuvauksessa mainitun mukaisesti sisälly koneen perusvarustukseen.

Lisälaittekorvauksia maksetaan vain tarjouslomakkeessa hinnoiteltavaksi pyydettyistä lisälaitteista siltä ajalta kuin niitä tilatussa työssä käytetään. Ko. lisälaitteet ovat seuraavat: lumiaura, avoharja, keräävä harjalaite, hiekoituslaite, kadunpesulaite ja tappiterien käyttö.

Takuutunnein tilattavat työkonepalvelut: Stara takaa sopimusaikana talvikunnossa- ja kesäpuhtaanapidon koneille takuutunnit (vähimmäistuntimäärät) seuraavasti: ajanjakso 1.11. – 30.4.: pyöräkuormaajat (KUP), monitoimikoneet (TRE), monitoimijoneuvot (ei kuormaavat), tiehöylät, pyörätraktorit (Staran LumiHamsterin käyttöön) sekä lumilingot ajokoneineen 300 tuntia. Ajanjakso 1.11. – 30.10.: monitoimikoneet (TRE, kun koneessa on noin 1500 l pesuri ja noin 1000 l hiekoitin) ja monitoimijoneuvot 600 tuntia. Ajanjakso 1.3. – 30.11.: lakaisujoneuvot 300 tuntia.



Takuutunnit sisältävien koneiden toimitustilausten osalta palveluntuottajan on oltava 1.11. - 30.4. välisenä aikana valmiina tulemaan töihin yhden (1) tunnin varoajalla hälytyksestä mihin vuorokauden aikaan hyvänsä.

Ilman takuutunteja tilatulla konepalvelulla ei ole työhöntulovelvoitetta, mikäli palveluntuottaja on jo sitoutunut muihin työtehtäviin.

Tarjouspyynnössä mainittiin, että osatarjoukset hyväksytään. Hyväksyttävä tarjous oli mahdollista tehdä joko yhdestä, useammasta, tai kaikista hinnoiteltavaksi pyydetyistä työkonepalveluista.

Sopimuksien tekemisen peruste on kokonaistaloudellinen edullisuus. Arviointiperusteet ovat hinta ja kaluston käyttöönottovuosi (KOV). Käyttöönottovuosi on vuosi jolloin työkone on otettu ensimmäisen kerran uutena käyttöön.

Koneen käyttöönottovuosi vaikuttaa vertailulukuun seuraavasti:

Käyttöönottovuosi	KOV kerroin
KOV 2015 ja nuorempi	1,00
KOV 2012 – 2014	1,10
KOV 2007 – 2011	1,15
KOV 1999 – 2006	1,20
KOV 1988 – 1998	1,25

Kokonaistaloudellisuuden vertailu lasketaan kaavalla:  $V = T \times K$ .  
( $V$  = vertailuluku,  $T$  = yksikköhinta,  $K$  = KOV kerroin).

Tarjousvertailu on tehty tarjouspyynnössä ilmoitetun konelajiluettelon mukaisesti kokoluokittain (liite 3).

Puitesopimukseen perustuvia erillisiä tilauksia tehdään tarjousvertailun mukaisessa kokonaistaloudellisessa edullisuusjärjestyksessä. Tilauksen teossa otetaan huomioon palvelun saatavuus, sopivuus ja työkonen varustus. Tilauksen teossa otetaan huomioon myös mahdolliset lisälaitekorvaukset, mikäli lisähinnoiteltua työlaitetta tarvitaan tilattavassa palvelussa. Palveluntuottajaksi valittua ei velvoiteta tulemaan työhön, jos palveluntuottaja on jo ennen työtilausta sitoutunut muualle.

Hankintasopimus ei synny vielä hankintapäätöksestä ilmoittamalla vaan vasta, kun odotusaika (21 päivää) on kulunut ja kun hankintayksikkö ja hankintapäätöksellä valittu toimittaja ovat molemmat allekirjoittaneet sopimuksen.



Hankinta-asiakirjojen julkisuutta säätelee laki viranomaisen toiminnan julkisuudesta (621/1999). Hankintaa koskevat asiakirjat tulevat julkisiksi asianosaisille hankintaa koskevan päätöksen tekemisen yhteydessä. Yleisesti julkisiksi tarjousasiakirjat tulevat, kun hankintaa koskeva sopimus on tehty.

**Esittelijä**

toimitusjohtaja  
Timo Martiskainen

**Lisätiedot**

Aherva Sami, yksikönjohtaja, puhelin: 310 78571  
sami.aherva(a)hel.fi  
Kinnunen Ari, hankintainsinööri, puhelin: 310 38947  
ari.kinnunen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Määräaikaan mennessä saadut tarjoukset
- 2 Hylättävät työkoneet
- 3 Tarjousvertailu

**Oheismateriaali**

- 1 Tarjouspyyntöasiakirjat

**Otteet**

**Ote**  
Asianosaiset

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti  
Muutoksenhaku  
hankintapäätökseen, teknisen  
palvelun lautakunta  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3



## § 136

### Teknisen palvelun lautakunnan lausunto kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuutettu Jasmin Hamidin ym. aloitteesta kaupungin henkilöautojen hankkimisesta sähköautoina

HEL 2014-008250 T 00 00 03

#### Lausunto

Teknisen palvelun lautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon.

Kaupungin vuosien 2013 - 2016 valtuustostrategiassa kiinnitetään huomiota meluhaittojen ja ilmansaasteiden torjuntaan. Helsingin tavoitteena on vähentää hiilidioksidipäästöjä 30 % vuoden 1990 tasosta vuoteen 2030 mennessä. Kaupungin pitkän tähtäimen ympäristöpoliittisina tavoitteina on mm. hiilineutraali kaupunki vuoteen 2050 mennessä, liikenteen pakokaasupäästöjen merkittävä vähentyminen sekä ympäristömelun ohjearvojen alittaminen, jotta ihmiset eivät altistu pitkäaikaiselle terveyden vaikuttavalle melulle.

Teknisen palvelun lautakunta pitää tärkeänä Helsingin kaupungin käyttöön hankittavan ajoneuvokaluston moottori- ja melupäästöjen vähentämistä. Melun ja moottoripäästöjen vähentäminen tapahtuu useaa eri lähestymistapaa yhdistelemällä. Kaupungin käyttöön hankittavan ajoneuvokaluston on oltava tehokkaaseen työkäyttöön soveltuvaa ja silti mahdollisimman vähäpäästöistä.

Hankittavien henkilöautojen tulee aina olla voimassa olevan kaupungin ohjeistuksen mukaista. Nykyisen kaupungin talousarvion noudattamisohjeen mukaan henkilöautojen CO<sub>2</sub>-moottoripäästöt saavat olla enintään sata grammaa kilometriä kohden. Tätä tavoitetta on jatkossa pyrittävä alentamaan henkilöautojen osalta, jotta ympäristöpolitiikan tavoitteet toteutuisivat. Lisäksi kaupungin autojen hankintaan ja käyttöön on kiinnitettävä erityinen huomio. Kaupungin käytössä olevien henkilö- ja pakettiautojen lukumäärän on oltava mahdollisimman vähäinen ja autojen käyttöasteen on oltava mahdollisimman suuri. Osaa hankittavista henkilöautoista tulee tulevaisuudessa voida käyttää useiden eri hallintokuntien kesken yhteiskäytössä.

Helsingin kaupungin omien täyssähköautojen hankinta on sinänsä perusteltua, mutta hankinnan kohteen määrittelyn yhteydessä on kuitenkin aina varmistettava tarvekartoituksella, että täyssähköauto todella soveltuu käyttötarkoitukseen. Kaluston hankinnassa on painotettava ensisijaisesti hankittavien autojen soveltuvuutta niille



tarkoitettuihin työtehtäviin, jotta kalustoa voidaan hyödyntää työtehtävissä kustannustehokkaasti. Kaupungin autohankinnoissa on hyödynnettävä kaikkia mahdollisia keinoja vähentää autokaluston melua ja saastuttamista. Kaupungin on sähköisen liikenteen lisäksi lisättävä vaihtoehtoisten biopolttoaineiden käyttöä.

Täyssähköhenkilöautot ovat ainakin tällä hetkellä huomattavasti kalliimpia kuin käyttötarpeisiin soveltuvat halvimmat vaihtoehdot. Tällä hetkellä täyssähköhenkilöauton arvonlisäveroton nettohinta on noin kaksinkertainen verrattuna kaupungin käyttöön hankittavien vähäpäästöisten polttomoottorikäyttöisten henkilöautojen hankintahintoihin. Mikäli Helsingin kaupunki hankkii jatkossa hybridautoja tai täyssähköautoja, on kalliimpiin investointeihin ja koko elinkaaren ajan ylläpitokustannuksiin syytä varautua myös hallintokuntien tulevien vuosien talousarvioissa.

## Käsittely

Korjaus kappaleeseen 4, henkilöautojen CO<sub>2</sub>-moottoripäästöt saavat olla enintään sata grammaa kilometriä kohden, eikä sata grammaa sataa kilometriä kohden.

### Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Martiskainen

### Lisätiedot

Sami Aherva, yksikönjohtaja, puhelin: 310 78571  
sami.aherva(a)hel.fi

## Liitteet

1 Hamid Jasmin valtuustoaloite Kvsto 18.6.2014 asia 20

## Lausuntoehdotus

Teknisen palvelun lautakunta antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon.

Kaupungin vuosien 2013 - 2016 valtuustostrategiassa kiinnitetään huomiota meluhaittojen ja ilmansaasteiden torjuntaan. Helsingin tavoitteena on vähentää hiilidioksidipäästöjä 30 % vuoden 1990 tasosta vuoteen 2030 mennessä. Kaupungin pitkän tähtäimen ympäristöpoliittisina tavoitteina on mm. hiilineutraali kaupunki vuoteen 2050 mennessä, liikenteen pakokaasupäästöjen merkittävä vähentymä sekä ympäristömelun ohjearvojen alittaminen, jotta ihmiset eivät altistu pitkäaikaiselle terveyden vaikuttavalle melulle.



Teknisen palvelun lautakunta pitää tärkeänä Helsingin kaupungin käyttöön hankittavan ajoneuvokaluston moottori- ja melupäästöjen vähentämistä. Melun ja moottoripäästöjen vähentäminen tapahtuu useaa eri lähestymistapaa yhdistelemällä. Kaupungin käyttöön hankittavan ajoneuvokaluston on oltava tehokkaaseen työkäyttöön soveltuvaa ja silti mahdollisimman vähäpäästöistä.

Hankittavien henkilöautojen tulee aina olla voimassa olevan kaupungin ohjeistuksen mukaista. Nykyisen kaupungin talousarvion noudattamisohjeen mukaan henkilöautojen CO<sub>2</sub>-moottoripäästöt saavat olla enintään sata grammaa sataa kilometriä kohden. Tätä tavoitetta on jatkossa pyrittävä alentamaan henkilöautojen osalta, jotta ympäristöpolitiikan tavoitteet toteutuisivat. Lisäksi kaupungin autojen hankintaan ja käyttöön on kiinnitettävä erityinen huomio. Kaupungin käytössä olevien henkilö- ja pakettiautojen lukumäärän on oltava mahdollisimman vähäinen ja autojen käyttöasteen on oltava mahdollisimman suuri. Osaa hankittavista henkilöautoista tulee tulevaisuudessa voida käyttää useiden eri hallintokuntien kesken yhteiskäytössä.

Helsingin kaupungin omien täyssähköautojen hankinta on sinänsä perusteltua, mutta hankinnan kohteen määrittelyn yhteydessä on kuitenkin aina varmistettava tarvekartoituksella, että täyssähköauto todella soveltuu käyttötarkoitukseen. Kaluston hankinnassa on painotettava ensisijaisesti hankittavien autojen soveltuvuutta niille tarkoitettuihin työtehtäviin, jotta kalustoa voidaan hyödyntää työtehtävissä kustannustehokkaasti. Kaupungin autohankinnoissa on hyödynnettävä kaikkia mahdollisia keinoja vähentää autokaluston melua ja saastuttamista. Kaupungin on sähköisen liikenteen lisäksi lisättävä vaihtoehtoisten biopolttoaineiden käyttöä.

Täyssähköhenkilöautot ovat ainakin tällä hetkellä huomattavasti kalliimpia kuin käyttötarpeisiin soveltuvat halvimmat vaihtoehdot. Tällä hetkellä täyssähköhenkilöauton arvonlisäveroton nettohinta on noin kaksinkertainen verrattuna kaupungin käyttöön hankittavien vähäpäästöisten polttomoottorikäyttöisten henkilöautojen hankintahintoihin. Mikäli Helsingin kaupunki hankkii jatkossa hybridautoja tai täyssähköautoja, on kalliimpiin investointeihin ja koko elinkaaren ajan ylläpitokustannuksiin syytä varautua myös hallintokuntien tulevien vuosien talousarvioissa.

## Esittelijän perustelut

Eri teknologioihin pohjautuvat vähäpäästöiset autot tulevat yleistymään. EU:n direktiiviesitys puhtaan liikenteen infrastruktuurista ja tiukat vaatimukset CO<sub>2</sub>-päästöjen rajoittamisesta kiihdyttävät sekä



11.09.2014

autovalmistajien mallistomuutoksia että valtioiden ja kaupunkien aktiivisuutta sähköisen liikenteen edistämiseksi. Esimerkiksi ladattavat ajoneuvot tulevat olemaan keskeisiä eurooppalaisilla ajoneuvomarkkinoilla vuosikymmenen lopulla ja näiden ympärille syntyy nopeasti kasvava tuotteiden ja palveluiden markkina.

Henkilö- ja pakettiautojen hiilidioksidiperusteinen autoverotus vuodesta 2008 alkaen on omalta osaltaan vaikuttanut sekä yksityishenkilöiden että myös julkisen sektorin autovalintoihin, ja siten auttanut vähentämään liikenteen päästöjä Suomessa. Nykyaikaisten uusien autojen ja työkoneiden pakokaasupäästöt ovat vain murto-osan 90-luvulla valmistetun kaluston päästöistä. Helsingin kaupungin henkilöautojen puitejärjestelyjen kilpailuttamisessa on otettu huomioon ympäristötekijöitä vuodesta 1999 alkaen. Tämä on vaikuttanut siihen, että Helsingin kaupungin hallintokunnille on jo pitkään hankittu hiilidioksidipäästöiltään mahdollisimman alhaisia sekä siten myös mahdollisimman vähän polttoainetta kuluttavia henkilöautoja. Kaluston hankinnassa tehdään yhteistyötä muiden suurten kaupunkien kanssa.

Sähköisen liikenteen perustoimintaedellytyksenä on kehittynyt latausverkko. Suomessa ja Helsingissä sähköiseen liikenteeseen siirtymisen eräänä keskeisenä tämänhetkisenä esteenä on latausinfrastruktuurin puuttuminen. Tällä hetkellä latausverkoston kehittymättömyys estää sähköautojen käyttöönottamista. Sähkön riittävän syöttövirran (50kW tasavirtaa) saatavuuden vuoksi pikalatausta ei ole saatavilla sellaisiin kaupungin toimipisteisiin, missä olisi tarkoitus ladata useampia autoja kerralla.

Latausinfrastruktuurin rakentamiseen veloitettava direktiivi 8309/14 edellyttää kattavan latausverkoston rakentamista maahamme vuoteen 2020 mennessä. Helsinkiin tavoitellaan tulevaisuudessa suhteellisen kattavaa latausverkostoa. Julkisten latauspisteiden määrä tulee olemaan 400 - 600 latauspistettä. Tällä hetkellä pääkaupunkiseudulla on 70 julkista sähköauton latauspistettä. Verkoston laajentamisessa edetään vaiheittain ja asiassa tehdään tiivistä yhteistyötä kaupungin hallintokuntien kesken sekä yhteistyössä muiden suurten kaupunkien kanssa. Asiaa tulee osaltaan edistämään myös tämän vuoden alussa toimintansa käynnistäneen valtakunnallisen latausoperaattorin Liikennevirta Oy:n tarjoamat palvelut sekä kansallisen latausjärjestelmän syntyminen lähitulevaisuudessa.

Kaupungin käyttöön hankittavan ajoneuvokaluston tulee soveltua suunniteltuun hyötykäyttöön mahdollisimman hyvin. Tähänastiset käyttökokemukset sähköautoista mm. pysäköinninvalvonnan käytössä ovat osoittaneet nykyisten sähköautojen soveltumattomuuden tehokkaalla tavalla työtehtävien hoitoon. Sähköautojen akkukapasiteetti



11.09.2014

ei ole nykyteknisillä ratkaisuilla vielä riittävän tehokas.  
Talviolosuhteissa pysäköinninvalvonta kykeni toimimaan sähköisellä autolla vain neljän tunnin mittaisen ajorupeaman yhdellä latauskerralla.

Sähköautojen hankintahinta estää sähköautojen laajempimittaisen käyttöönoton Helsingissä. Vuoden 2014 kaupungin käyttöön kilpailutettujen henkilöautojen arvonlisäverollinen hankintahinta on edullisimmillaan 12.720€ (Seat Mii 1,0 60 hv Ecomotive Style 5d). Hankintahinnaltaan edullisin markkinoilla oleva täyssähköauto Peugeot iOn Active maksaa arvonlisäverollisena 32.138,15€. Vastaavasti hankintahinnaltaan halvin ladattava hybridi on Toyota Prius PHEV Active Edition, jonka hinnaston hinta sisältäen autoveron ja arvonlisäveron on 40 789,83 euroa (alv 24 %).

Autokalustoa käytävillä hallintokunnilla ei ole mahdollista hankkia hybridejä tai täyssähköautoja käyttöönsä ilman suurta taloudellista tukea.

Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Martiskainen

Lisätiedot

Sami Aherva, yksikönjohtaja, puhelin: 310 78571  
sami.aherva(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Hamid Jasmin valtuustoaloite Kvsto 18.6.2014 asia 20

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Kaupunginhallitus



## § 137

### Teknisen palvelun lautakunnan toimivallan siirtäminen henkilörekistereitä koskevissa asioissa

HEL 2014-010905 T 00 01 00

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti, että Helsingin kaupungin rakentamispalvelun (Staran) toimitusjohtaja tai hänen erikseen määräämänsä henkilö päätti Teknisen palvelun lautakunnan puolesta Helsingin kaupungin rakentamispalvelun

- Veronumero.fi-palvelun työntekijärekisterin,
- Mobilenote tuotannonohjausjärjestelmän käyttäjä- ja paikkatietorekisterin,
- Tukikohtien ja toimipisteiden kameravalvontajärjestelmän sekä
- Työajanseuranta- ja kulunvalvontajärjestelmän

osalta:

- rekisteriselosteen laatimisesta,
- rekisterin käytöstä, tietosisällön ja käyttötarkoituksen määrittelystä, käyttöoikeuksien myöntämisen periaatteista, rekisteröidyn informoinnin ja tarkastusoikeuden toteuttamisesta,
- tiedon korjaamisesta sekä tietojen luovuttamisesta,
- rekisterin järjestelmäteknisestä ylläpidosta,
- rekisterin suojaamisesta sekä tietoturvan järjestämisestä, arkistoinnista ja hävittämisestä,
- rekisterin vastuuhenkilön nimeämisestä ja hänen tehtävistään.

#### Käsittely

Vastaehdotus:

Heikki Korhonen: Päätösehdotuksen kappaleeseen 7 lisätään: Teknisen palvelun lautakunnalla tai sen jäsenellä on oikeus tutustua rekisterin sisältöön tarpeen vaatiessa.

Heikki Korhosen ehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Martiskainen

Lisätiedot

Tanja Dickman, hankintalakimies, puhelin: 310 38821  
tanja.dickman(a)hel.fi



## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Henkilötietolaki edellyttää, että rekisterinpitäjän on laadittava henkilörekistereistä rekisteriseloste.

Helsingin kaupungin rakentamispalvelun Veronumero.fi-palvelun työntekijärekisterin, Mobilenote tuotannonohjausjärjestelmän käyttäjä- ja paikkatietorekisterin, Tukikohtien ja toimipisteiden kameravalvontajärjestelmä – rekisterin sekä Työajanseuranta- ja kulunvalvontajärjestelmä-rekisterin rekisterinpitäjä on Helsingin kaupungin teknisen palvelun lautakunta, koska kyseiset järjestelmät koskevat koko virastoa ja rekisterinpitäjän tulee olla viranomainen.

Veronumero.fi-palvelun työntekijärekisterin sisältää päätoteuttajan yhteyshenkilön yhteystiedot sekä henkilötietoja työntekijöistä, jotka verohallinnon ja työsuojeluhallinnon päätösten ja ohjeiden mukaan on ilmoitettava verohallinnolle. Mobilenote tuotannonohjausjärjestelmän käyttäjä- ja paikkatietorekisteri sisältää muun muassa reittitietoja ajoneuvoilla ajetuista reiteistä, tietoja työsuoritteista, työajanseurantatietoja sekä kaniensojen paikkatiedot. Tukikohtien ja toimipisteiden kameravalvontajärjestelmä – rekisterissä on rakentamispalvelun tukikohtien ja muiden toimipisteiden alueella olevien ja liikkuvien henkilöiden kuvatietoja. Työajanseuranta- ja kulunvalvontajärjestelmä – rekisteriin kertyvät henkilön kulkutunnistinta luettaessa järjestelmässä muodostuvat kulku- ja läsnäolotiedot.

Edellä mainittujen rekisterien osalta on tarkoituksenmukaista, että Teknisen palvelun lautakunta siirtää päätösvaltaa Helsingin kaupungin rakentamispalvelun toimitusjohtajalle. Esittelijän käsityksen mukaan on tarkoituksenmukaista, että rekisterinpitäjän tehtävien osalta toimitusjohtaja voi päättää edellä mainittujen rekisterien rekisteriselosteen laatimisesta, rekisterin tietosisällön ja käyttötarkoituksen määrittelystä sekä tietojen korjaamisesta ja luovuttamisesta.

Lisäksi päätösvaltaa on tarkoituksenmukaista olla mahdollista siirtää päätösesityksessä esitetyllä tavalla rekisteristä vastaaville henkilöille, jotka tuntevat järjestelmät. Vastuuhenkilöt tai heidän nimeämänsä henkilöt päättäisivät rekisterin käytöstä, käyttöoikeuksien myöntämisestä ja tarkistamisesta, rekisteröityjen informoinnista ja tarkastusoikeuden toteuttamisesta sekä rekisterin järjestelmäteknisestä ylläpidosta, tietoturvasta, suojaamisesta, arkistoinnista ja tietojen



11.09.2014

hävittämisestä. Arkistoinnissa ja tietojen hävittämisessä noudatetaan kulloinkin voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

Useiden kaupungin tehtävien hoito edellyttää henkilötietojen käsittelyä. Osa käsiteltävistä tiedoista on salassa pidettäviä ja arkaluonteisia. Toimintaa ohjaavat yleislakeina henkilötietolaki (523/1999) ja laki viranomaisten toiminnan julkisuudesta (621/1999). Lainsäädännön lisäksi tietosuojakysymyksissä merkittävää ohjausvaikutusta on tietosuojavaltuutetun antamilla ohjeilla ja muilla julkaisuilla sekä ratkaisuille ja lausunnoilla.

Rekisteriselosteet laaditaan Helsingin kaupungin yhteisen rekisteriselosteen mallin perusteella voimassaolevan ohjeistuksen mukaisesti.

Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Martiskainen

Lisätiedot

Tanja Dickman, hankintalakimies, puhelin: 310 38821  
tanja.dickman(a)hel.fi

**Tiedoksi: Oikaisuvaatimus, teknisen palvelun lautakunta**

Stara  
Kaupunginkanslia



11.09.2014

Hank/1

## § 138

### Hankintakeskuksen talousarvion toteutumisennuste 2/2014

HEL 2014-004015 T 02 02 00

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti merkitä tiedoksi hankintakeskuksen talousarvion toteutumisennusteen 2/2014 ja todeta, että erityisiin toimenpiteisiin ei ole aihetta.

#### Esittelijä

hankintajohtaja  
Jorma Lamminmäki

#### Lisätiedot

Jonna Hohti, hallintopäällikkö, puhelin: (09) 310 31502  
jonna.hohti(a)hel.fi

#### Liitteet

1 HANKINTAKESKUS\_Ennustetieto\_lomake\_2014.pdf

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Sote-muutokseen liittyvän hankintojen ja varastojen keskittämisen talousvaikutusten johdosta tulojen ja menojen arvioidaan toteutuvan noin 10 % talousarviota suurempina. Toimintakate pysy talousarvion puitteissa.

Sitovana tavoitteena olevan hankintojen raportointijärjestelmän kehittämishankkeen toteutuminen riippuu kaupungin tilauksesta-maksuun –hankkeen edistymisestä ja sen yhteydessä tehtävistä linjauksista. Todennäköiseltä näyttää, että hanketta ei ehditä ainakaan täysin toteuttaa tänä vuonna. Muiden tavoitteiden arvioidaan toteutuvan suunnitelmien mukaisesti.

#### Esittelijä

hankintajohtaja  
Jorma Lamminmäki

#### Lisätiedot

Jonna Hohti, controller, puhelin: 25804  
jonna.hohti(a)hel.fi

#### Liitteet



11.09.2014

Hank/1

1

HANKINTAKESKUS\_Ennustetieto\_lomake\_2014.pdf

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

### Päätöshistoria

Teknisen palvelun lautakunta 10.04.2014 § 73

HEL 2014-004015 T 02 02 00

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti merkitä tiedoksi hankintakeskuksen talousarvion toteutumisenennusteen 1/2014 ja todeta, että erityisiin toimenpiteisiin ei ole aihetta.

#### Esittelijä

hankintajohtaja  
Jorma Lamminmäki

#### Lisätiedot

Hannu Hämäläinen, puhelin: 310 31502  
hannu.hamalainen(a)hel.fi



## § 139

### Hankintaoikaisuvaatimus, päiväkotien ja koulujen elintarvikkeet (H135-13)

HEL 2013-015423 T 02 08 01 00

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti, ettei Kespro Oy:n 9.6.2014 jättämä hankintaoikaisuvaatimus anna aiheutta muuttaa teknisen palvelun lautakunnan 15.5.2014 tekemää hankintapäätöstä päiväkotien ja koulujen elintarvikehankinnassa (H135-13).

#### Esittelijä

hankintajohtaja  
Jorma Lamminmäki

#### Lisätiedot

Marja Sarmela, hankintalakimies, puhelin: 310 31651  
marja.sarmela(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Hankintaoikaisuvaatimus Kespro Oy.pdf
- 2 Liite 1, EU-hankintailmoitus
- 3 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k.)
- 4 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k.)
- 5 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k.)
- 6 Liite 5, Ilmoitus hankintayksikölle valituksesta markkinaoikeuteen

#### Otteet

##### Ote

Asianosainen

##### Otteen liitteet

Esitysteksti

Muutoksenhakukielto, hankinnat

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

##### Taustasäännökset

Hankintalain (348/2007) 81 §:n mukaan asianosainen voi vaatia hankintaoikaisua hankintaa koskevasta päätöksestä. Päiväkotien ja koulujen elintarvikkeiden hankinnassa (H135-13) tarjouksen antanut Kespro Oy on esittänyt hankintaoikaisuvaatimuksen määräajassa (hankintapäätös annettiin tiedoksi asianosaisille 26.5.2014).



Helsingin kaupungin taloussäännön 30 §:n mukaan lautakunnan, sen jaoston ja sen alaisen viranomaisen päätöksestä tehdyn hankintaoikaisun käsittelee lautakunta.

Kespro Oy on jättänyt asian myös markkinaoikeuden käsiteltäväksi.

#### Kespro Oy:n vaatimus

Kespro Oy vaatii hankintapäätöksen poistamista ja hankintamenettelyn korjaamista siten, että Kespro Oy:n tarjous otetaan tarjousvertailuun ja että hankinnassa uuden vertailun jälkeen tehdään uusi hankintapäätös. Hankintaoikaisuvaatimuksen perustelut ilmenevät tarkemmin Kespro Oy:n hankintaoikaisuvaatimuksesta, joka on tämän esityksen liitteenä.

#### Hankintakeskuksen hankintamenettely

Hankintakeskus on sulkenut Kespro Oy:n kilpailutuksen ulkopuolelle aiemmasta sopimussuhteesta hankintakeskukselle ja sen asiakkaalle Palmialle kertyneen huonon kokemuksen perusteella.

Hankintamenettelyssä on huolellisesti arvioitu Kespro Oy:n edellytyksiä hoitaa koulujen ja päiväkotien elintarvikehankintoja. Arvioinnissa on otettu huomioon aiemman sopimussuhteen aikana kertynyt runsas kirjallinen materiaali sopimussuhteen aikana sattuneista toistuvista virheistä sopimusvelvoitteiden hoidossa. Virheet ovat olleet hankinnan toteuttamisen kannalta merkittäviä, sillä ne ovat olennaisesti huonontaneet Palmian mahdollisuuksia hoitaa lakisääteisiä velvollisuuksiaan ja aiheuttaneet Palmiassa ja elintarvikkeiden toimituskohteissa runsaasti ylimääräistä työtä. Virheitä ei kirjallisista reklamoinneista eikä yhteistyökokouksista huolimatta saatu korjattua tyydyttävällä tavalla. Nämä seikat ovat syynä kertyneeseen huonoon kokemukseen, ja ne ovat vaikuttaneet arvioitaessa Kespro Oy:n luotettavuutta sopimuskumppanina. Kespro Oy ei ole osoittanut, että sillä olisi jatkossakaan riittäviä edellytyksiä tämän hankinnan toteuttamiseen.

#### Hankintaoikaisuvaatimuksen käsittely

Hankintakeskus on tutkinut Kespro Oy:n vaatimukset huolellisesti. Hankintaoikaisuvaatimusta tutkiessaan hankintakeskus on konsultoinut koulujen ja päiväkotien ruokahuollosta vastaavaa Palmiaa, joka on elintarvikkeiden hankintasopimuksen pääkäyttäjä, sekä kaupunginkanslian oikeuspalveluja.

Palmialle on valitettavasti kertynyt edellisen sopimussuhteen aikana varsin huono kokemus Kespro Oy:stä sopimuskumppanina, mikä ilmenee runsaassa kirjallisessa reklamaatio- ja muussa



yhteydenpitomateriaalissa. Materiaali on hankintapäätöksen perusteluna, kuvaten samalla niitä tosiasiallisia kokemuksellisia vaikeuksia, joita Palmialla on käytännön sopimushallinnassa ollut Kespro Oy:n kanssa. Koska laadullisia ja määrällisiä virheitä ei kirjallisista reklamoinneista eikä yhteistyökokouksista huolimatta ole onnistuttu korjaamaan tyydyttävästi, ei Kespro Oy:llä arvioida olevan edellytyksiä suoriutua nyt ajankohtaisena olevan hankintasopimuksen toteuttamisesta. Kespro Oy:n ottaminen mukaan kilpailutukseen ja mahdollisesti tavarantoimittajaksi aiheuttaisi samanlaista riskiä toimitusten huonosta laadusta kuin aiemmassa sopimussuhteessa. Kespro Oy ei todennetusti ole kyennyt toimittamaan tuotteita siten kuin se oli tarjouksensa perusteella ja solmitun hankintasopimuksen perusteella sitoutunut toimittamaan aiemmassakaan sopimussuhteessa.

Toimitus- ja laatuvirheet ovat usein koskeneet yksittäisiä tuotteita, mutta virheiden vaikutus hankintayksikölle on ollut suuri, sillä virheistä johtuva haitta on kertautunut useissa toimituskohteissa ja vielä useampien lasten aterioissa aiheuttaen ylimääräistä työtä sekä Palmian hankintatoimelle että yksittäisten toimituskohteiden henkilökunnalle. Kyse ei siten ole tavanomaisesta tavarahankinnasta, jonka toimitusvarmuutta voitaisiin luotettavasti arvioida Kespro Oy:n hankintaohjelmavaatimuksen liitteessä esitetyin luvuin. Virheiden merkittävyttä Helsingin kaupungin kannalta ei näin ollen voida osoittaa liitteen tunnusluvuin.

Kespro Oy:n menettely on edellyttänyt jatkuvaa tarkkailua ja ennakkointia sen varmistamiseksi, että Palmia saisi tarpeelliset elintarvikkeet. Ruokalistat ja käytetyt raaka-aineet on suunniteltu Palmian ja sen asiakasvirastojen kanssa huolellisesti etukäteen. Palmia on ilmoittanut Kespro Oy:öön ennakkomäärät viikosta 33/2012 lähtien, kuten on Kespro Oy:n kanssa sovittu, toisin kuin hankintaohjelmavaatimuksessa esitetään. Sitä vastoin Kespro Oy ei ole hoitanut tuotepuutoksista tiedottamista sovituksi, vaan Palmian hankintatoimi on usein joutunut vastaanottamaan tiedon asiakaskohteiltaan. Tuotteiden saatavuutta varmistaakseen Palmiasta on lisäksi jouduttu ottamaan yhteyttä suoraan tuotteiden valmistajiin.

Tuotepuutokset ovat johtaneet useiden työntekijöiden ylimääräisiin töihin. Jos tuotteen soveltavuus poikkeaa alun perin suunnitellusta, kuten Kespro Oy:n toimittamissa korvaavissa tuotteissa on usein käynyt, voi se puolestaan johtaa tuoteturvallisuuden vaarantumiseen. Jos tuotteiden soveltavuus poikkeaa suunnitellusta, joutuu toimituskohteiden henkilökunta valmistamaan ylimääräisenä työnä useita erilaisia ruokia. Ateriansaannin turvaamiseksi on myös jouduttu tilaamaan hätätoimituksia Catering Pakkalasta tai kyselemään



korvaavia tuotteita muista toimipisteistä. Tuotepuutokset ovat usein sattuneet juhlapyhälle tai teemaviikolle, mikä on muuttanut juhla- tai teema-ateriaa olennaisella tavalla. Kuormien myöhästelyt ovat johtaneet ylimääräisiin töihin ja yksittäisiin työaikojen ylityksiin.

Hankintasopimuksen varatoimittajalla tarkoitetaan väliaikaista järjestelyä, mutta Kespro Oy:n kohdalla jouduttiin käytännössä irtisanomaan sopimus 18 toimituskohteen osalta, sillä Kespro Oy ei kyennyt täyttämään hankintasopimuksen toimitusehtoa näissä kohteissa. Kespro Oy ei siihen kyennyt, vaikka oli siihen edelliskerran kilpailutukseen toimittamassaan tarjouksessa ja hankintasopimuksessa sitoutunut. Asiantila ei korjaantunut sopimuskauden aikana, vaan varatoimittajasta tuli pysyvä.

Uusi hankintadirektiivi on Suomessa parhaillaan saatettavana kansalliseen lainsäädäntöön, eikä se näin ollen ole vielä osa hankintalakia, mutta jos sitä halutaan käyttää tulkinta-aineistona, niin voidaan todeta että uudessa hankintadirektiivissä korostetaan sopimuskumppanin luotettavuutta. Luottamuksen merkitys on sopimussuhteessa ratkaisevaa, ja sen menettäminen sopimuskumppanin toistuvien sopimusvirheiden takia johtaa aiemman huonon kokemuksen perusteella arvioon siitä, ettei tarjoajalla ole riittäviä edellytyksiä toimia sopimustoimittajana hankinnan kohteen mukaisessa hankintasopimuksessa.

#### Kuuleminen

Asiassa ei ole pyydetty muiden asianosaisten selityksiä niiden ilmeisen tarpeettomuuden vuoksi.

#### Päätelmä

Hankintamenettelyssä ei ole tapahtunut virhettä lain soveltamisessa, sillä objektiivisesti perusteltua aiemmassa sopimussuhteessa kertynyttä huonoa kokemusta pidetään oikeuskäytännössä ja kuntakentän hankintayksiköitä ohjaavan ohjeistuksenkin (TEM:in ja Kuntaliiton ohjeistus: hankinnat.fi) perusteella tarjoajan poissulkemiseen oikeuttavana perusteena. Hankintakeskuksen kokemus aiemmasta sopimussuhteesta on objektiivisesti arvioituna ja perustellusti niin huonoa, ettei hankintakeskus voi katsoa Kespro Oy:llä olevan tarvittavia edellytyksiä hoitaa kohteena olevien päiväkotien ja koulujen elintarvikehankintoja. Tarjoajan ottaminen mukaan kilpailutukseen merkitsisi hankintayksikölle varteenotettavaa riskiä nykyisen sopimuskauden aikana ilmenneiden ongelmien jatkumisesta.

Hankintamenettelyä ja hankintapäätöstä ei näin ollen ole syytä muuttaa.



Esittelijä

hankintajohtaja  
Jorma Lamminmäki

Lisätiedot

Marja Sarmela, hankintalakimies, puhelin: 310 31651  
marja.sarmela(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Hankintaaikaisvaatimus Kespro Oy.pdf
- 2 Liite 1, EU-hankintailmoitus
- 3 Salassa pidettävä (JulKL 24 § 1 mom 20 k.)
- 4 Salassa pidettävä (JulKL 24 § 1 mom 20 k.)
- 5 Salassa pidettävä (JulKL 24 § 1 mom 20 k.)
- 6 Liite 5, Ilmoitus hankintayksikölle valituksesta markkinaoikeuteen

**Oheismateriaali**

- 1 Tarjouspyyntö H135-13.pdf
- 2 Kysymykset ja vastaukset H135-13.pdf
- 3 H135-13 Liite 1 Hankintaohjelma.pdf
- 4 H135-13 liite 2 Asiakasluettelo hankintaohjelma 1.pdf
- 5 H135-13 Liite 3 Hankintaohjelma 2.pdf
- 6 H135-13 liite 4 Asiakasluettelo hankintaohjelma HO2.pdf
- 7 H135-13 Liite 5 Hankintaohjelma 3 HO3.pdf
- 8 H135-13 Liite 6 Tuoteryhmäkohtaiset alennukset.pdf
- 9 H135-13 Liite 7 Tuotetavaroiden pakkauskoot.pdf
- 10 H135-13 Liite 8 Kuvaus päiväkodit ja koulut.pdf
- 11 H135-13 liite 9 Tuotteiden laatuvaatimukset.pdf
- 12 H135-13 LIITE 10 Sopimusluonnos.pdf

**Otteet**

**Ote**

Asianosainen

**Otteen liitteet**

Esitysteksti

Muutoksenhakukielto, hankinnat

**Tiedoksi**

Oikeuspalvelut

**Päätöshistoria**

Teknisen palvelun lautakunta 15.05.2014 § 96

HEL 2013-015423 T 02 08 01 00

Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti hyväksyä Heinon Tukku Oy:n,  
Meira Nova Oy:n, Valio Oy:n ja Wihuri Oy Aarnio tarjoukset kolmeksi



(3) vuodeksi eniten hintavertailupisteitä saaneina. Lisäksi hankintaan kuuluu yhden vuoden optiokausi, jonka käyttöönotosta teknisen palvelun lautakunta oikeutti hankintajohtajan erikseen tekemään päätöksen viimeistään kolme (3) kuukautta ennen perussopimuskauden päättymistä.

Teknisen palvelun lautakunta päätti oikeuttaa hankintakeskuksen tekemään hankintasopimukset asiassa.

Teknisen palvelun lautakunta päätti sulkea tarjouskilpailusta Kespro Oy:n hankintayksikölle aiemmin kertyneen kielteisen kokemuksen perusteella. Aiemman kielteisen kokemuksen vuoksi teknisen palvelun lautakunnalla on perusteltu syy todeta, ettei Kespro Oy:llä ole riittäviä edellytyksiä hankinnan toteuttamiseen. Tarkemmat perustelut alla ja liitteissä.

Hankintasopimus sopijapuolten välillä syntyy vasta myöhemmin erikseen allekirjoitettavalla sopimuksella. EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 21 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

Esittelijä

hankintajohtaja  
Jorma Lamminmäki

Lisätiedot

Reima Kettumäki, hankintasihteeri, puhelin: +358931031771  
reima.kettumaki(a)hel.fi



11.09.2014

Hank/3

## § 140

### Hankintaoikaisuvaatimus, ompelukoneiden hankinta (H015-14)

HEL 2014-002966 T 02 08 01 00

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti, ettei Kirstikki Oy:n 24.6.2014 jättämä hankintaoikaisuvaatimus anna aiheutta muuttoa hankintajohtajan 11.6.2014 tekemää ompelukoneiden hankinnan (H015-14) hankintapäätöstä.

#### Esittelijä

hankintajohtaja  
Jorma Lamminmäki

#### Lisätiedot

Marja Sarmela, hankintalakimies, puhelin: 310 31651  
marja.sarmela(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Hankintaoikaisuvaatimus Kirstikki Oy
- 2 Kirstikki Oy Liite 1 Päätös Ompelukoneet H015-14
- 3 Kirstikki Oy, liite 2 Ote käyttöohjeista Pfaff Passport 2 0 Pfaff Ambition 1 0
- 4 Kirstikki Oy, liite 3 Ommelopas Pfaff Passport 2 0 ja Husqvarna Viking Emerald

#### Otteet

##### Ote

Asianosainen

##### Otteen liitteet

Esitysteksti

Muutoksenhakukielto, hankinnat

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

##### Taustasäännökset

Hankintalain (348/2007) 81 §:n mukaan asianosainen voi vaatia hankintaoikaisua hankintaa koskevasta päätöksestä. Ompelukoneiden



hankinnassa (H015-14) tarjouksen antanut Kirstikki Oy on esittänyt hankintaoikaisuvaatimuksen määräajassa.

Helsingin kaupungin taloussäännön 30 §:n mukaan lautakunnan, sen jaoston ja sen alaisen viranomaisen päätöksestä tehdyn hankintaoikaisuvaatimuksen käsittelee lautakunta.

#### Kirstikki Oy:n vaatimus

Kirstikki Oy vaatii hankintapäätöksen oikaisua tarjoamansa Pfaff Passport -ompelukoneen osalta. Kirstikki Oy vaatii, että Pfaff Passport 2.0 -ompelukone otetaan mukaan tarjouskilpailuun ja että tarjousarviointi suoritetaan uudelleen. Vaatimukset perusteluineen ilmenevät tarkemmin Kirstikki Oy:n hankintaoikaisuvaatimuksesta, joka on tämän esityksen liitteenä.

#### Hankintakeskuksen menettely

Hankintamenettelyssä Pfaff Passport 2.0 -ompelukone on hylätty kohderyhmässä 1, koska mallin ei katsota täyttävän kaikkia ko. kohderyhmän minimivaatimuksia. Tarjouspyynnössä on kohdassa "6. Hankinnan kohteen kriteerit, 1.1 Perusompelukone koulukäyttöön" minimivaatimuksena esitetty, että koneen on rakenteeltaan oltava tukeva, kestävä ja viimeistely ja että sen on oltava kestävä kovaan käyttöön tarkoitettu kone, joka soveltuu koulukäyttöön. Lisäksi on vaadittu, että koneeseen kuuluu suomenkielinen, selkeä ja kestävä ohjekirja. Hylkääminen perustuu näihin edellä mainittuihin kohtiin, joiden ei valitettavasti katsottu täyttyvän Kirstikki Oy:n tarjouspyynnön kohtaan 1.1 tarjoamassa Pfaff Passport 2.0 -mallissa.

Tekstiilityön opettaja testasi napinläven ompelua kaikilla kohtaan "1.1 Perusompelukone koulukäyttöön" tarjotuilla koneilla. Ohjekirjaa testattiin siten, että sen avulla kokeiltiin napinläven ompelun onnistumista. Pfaff Passport 2.0 -koneen ohjekirja ei ole selkeä. Testauksen tehnyt, asiantuntijana toiminut tekstiilityön opettaja ei kyennyt ompelemaan napinläpeä Pfaff Passport 2.0 -ompelukoneella koneen mukana toimitettua ohjetta seuraamalla. Pfaff Passport 2.0 -koneella opettaja toisti testin, toisin sanoen teki testin kahdesti, eikä testi onnistunut toisellakaan kerralla.

Pfaff Passport 2.0 -kone ei täytä myöskään koneen rakenteen kestävyydelle kovassa koulukäytössä asetettuja minimivaatimuksia. Konemallissa on muovinen ulosvedettävä ommelopaste, joka ei kestä koululaisten käsittelyä kohderyhmän tarkoittamassa kovassa koulukäytössä.

#### Hankintaoikaisuvaatimuksen käsittely



11.09.2014

Hankintakeskus on tutkinut Kirstikki Oy:n vaatimukset huolellisesti. Tarjottujen ompelukoneiden arvioinnit ja vertailut on tehty objektiivisesti ja tasapuolisesti mitään tarjottua konetta suosimatta. Hankinnan kohteena olevien ompelukoneiden vaatimukset on avoimesti esitetty tarjouspyynnössä, ja hankintayksikön on hankintamenettelyssä noudatettava tarjouspyynnössä esitettyjä vaatimuksia. Hankintakeskuksen päätös perustuu asiantuntijana toimineen tekstiilityön opettajan arviointiin, eikä arvioinnissa ole jälkeenkään tullut ilmi mitään sellaista, jonka vuoksi olisi syytä epäillä arvioinnin paikkansapitävyyttä.

Sama tekstiilityön opettaja on testannut kaikki kohtaan 1.1 tarjotut ompelukonemallit yhdenvertaisesti. Testauksen tulos on näin ollen mahdollisimman objektiivinen. Se seikka, että jollakin toisella ompelukonemallilla on sama ohjekirja, ei tarkoita sitä, että ohjekirja toimisi konemalleilla samalla tavalla. Ohjeen toimivuus riippuu luonnollisesti juuri siitä konemallista, johon ohjetta kulloinkin sovelletaan. Pfaff Passport 2.0 -koneen ohjekirjan testauksessa, joka vielä toistettiin, ei tekstiilityön opettaja saanut ommeltua napinläpeä hyväksyttävällä tavalla. On otettava huomioon, että ohjeen tulee toimia selkeästi myös koululaisten käytössä.

Koulukäyttöön tarkoitettuna ompelukoneen on oltava kaikilta osiltaan kestävä, kovaan käyttöön tarkoitettu kone. Muovisen ulosvedettävän ommeloppaan ei arvioida kestävässä kohderyhmässä 1 tarkoitettua kovassa koulukäytössä. Se, että muovinen ulosvedettävä ommelopas on hyväksytty kohderyhmässä 2, "Ompelukone satunnaiseen käyttöön", ei tarkoita että malli voitaisiin hyväksyä kohderyhmässä 1, sillä näissä kohderyhmissä koneiden käytölle asetetut kestävyysvaatimukset ovat erilaiset. Ommelopasta ei yritettykään arvioinnissa millään tavoin väkivalloin murtaa eikä näin ollen jälkiä näy testauskoneessa, sillä vaurioherkkyys havaittiin jo koneen rakenteen tarkastelussa. Varaosan kustannus ei puolestaan ole olennainen asia, vaan olennaista on viallisen koneen opetustyölle aiheuttama haitta ja varaosan hankkimisesta aiheutunut ylimääräinen työ.

Kuuleminen

Hankintaoikaisuvaatimuksen johdosta ei ole kuultu muita tarjoajia kuulemisen ilmeisen tarpeettomuuden vuoksi.

Päätelmä

Hankintakeskus on noudattanut hankintalakea hankintamenettelyssä. Tarjousten käsittelyssä on noudatettu tarjouspyynnössä etukäteen asetettuja sääntöjä. Tarjouspyynnön sääntöjä on noudatettava tarjoajien tasapuolisen ja syrjimättömän kohtelun vuoksi. Kirstikki Oy:n



11.09.2014

Hank/3

hankintaoikaisuvaatimus ei näin ollen anna aihetta muuttaa  
hankintajohtajan 11.6.2014 tekemää hankintapäätöstä.

**Esittelijä**

hankintajohtaja  
Jorma Lamminmäki

**Lisätiedot**

Marja Sarmela, hankintalakimies, puhelin: 310 31651  
marja.sarmela(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Hankintaoikaisuvaatimus Kirstikki Oy
- 2 Kirstikki Oy Liite 1 Päätös Ompelukoneet H015-14
- 3 Kirstikki Oy, liite 2 Ote käyttöohjeista Pfaff Passport 2 0 Pfaff Ambition 1 0
- 4 Kirstikki Oy, liite 3 Ommelopas Pfaff Passport 2 0 ja Husqvarna Viking Emerald

**Oheismateriaali**

- 1 Korjausilmoitus Tp Ompelukoneet H015-14.pdf
- 2 Vert Ompelukoneet H015-14.pdf

**Otteet**

**Ote**

Asianosainen

**Otteen liitteet**

Esitysteksti

Muutoksenhakukielto, hankinnat

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

**Päätöshistoria**

Hankintajohtaja 11.06.2014 § 33

HEL 2014-002966 T 02 08 01 00

**Päätös**

Hankintajohtaja päätti hyväksyä Erkin Sauma & Tikki Ky:n tarjouksen Husqvarna- ja Pfaff-ompeelukoneista sekä Kaartin neule- ja ompelukone Oy:n tarjouksen Bernina-ompeelukoneista neljäksi (4) vuodeksi kokonaistaloudellisesti edullisimpina.

Hankintajohtaja päätti hylätä tarjouskilpailusta Kaartin neule- ja ompelukone Oy:n tarjouksen Husqvarna-ompeelukoneista, koska tarjous



ei sisältänyt tarjouspyynnön vaatimuksen mukaisesti samanmerkkisiä koneita kaikkiin pyydettyihin kohteisiin.

Hankintajohtaja päätti hylätä tarjouskilpailusta Kirstikki Oy:n tarjoukset Pfaff-koneista ja Elna-ompelukoneista, koska perusompelukoneeksi tarjotut koneet eivät täytä tarjouspyynnön vaatimuksia.

Hankintasopimus sopijapuolten välillä syntyy vasta myöhemmin erikseen allekirjoitettavalla sopimuksella. EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 21 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

Hankinnan arvo on noin 250 000 euroa.

#### Päätöksen perustelut

Kilpailutus perustuu Helsingin kaupungin hankintakeskuksen 13.3.2014 päivättyyn tarjouspyyntöön H015-14, HEL 2014-002966. Ompelukoneiden hankinta on toteutettu avoimella menettelyllä .

Hankinnasta on julkaistu hankintailmoitus 14.3.2014 ja korjausilmoitus 1.4.2014 sähköisessä HILMA-ilmoituskanavassa [www.hankintailmoitukset.fi](http://www.hankintailmoitukset.fi). Määräaika tarjousten jättämiseksi päättyi 23.4.2014. Määräaikaan mennessä saapui 3 tarjoajalta yhteensä 8 tarjousta:

- Erkin Sauma & Tikki Ky, Bernina-ompelukoneet
- Erkin Sauma & Tikki Ky, Husqvarna-ompelukoneet
- Erkin Sauma & Tikki Ky, Pfaff-ompelukoneet
- Kaartin neule- ja ompelukone Oy, Bernina-ompelukoneet
- Kaartin neule- ja ompelukone Oy, Husqvarna-ompelukoneet
- Kirstikki Oy, Pfaff-ompelukoneet
- Kirstikki Oy, Husqvarna-ompelukoneet
- Kirstikki Oy, Elna-ompelukoneet.

#### Tarjoajien soveltuvuuden tarkastaminen

Tarjouspyynnön kohdassa 7 on esitetty tarjoajan soveltuvuudelle asetetut vaatimukset ja selvitysvelvollisuudet. Tarjousten perusteella kaikki tarjoajat täyttävät tarjoajan soveltuvuudelle asetetut vaatimukset. Tarjouspyynnön mukaisesti todistukset ja selvitykset pyydetään vain



niiltä tarjoajilta, jotka näyttävät tarjousvertailun perusteella voittavan tarjouskilpailun. Todistuksia ja selvityksiä ei tarvitse toimittaa, tarvittavat tiedot ovat saatavissa [www.tilaajavastuu.fi](http://www.tilaajavastuu.fi)-palvelusta.

#### Tarjousten tarjouspyynnönmukaisuuden tarkistaminen

Hankinnassa 2 kohderyhmää

- Kohderyhmä 1 Ompelukoneet ja saumurit koulukäyttöön sekä niiden huollot
- Kohderyhmä 2 Ompelukoneet satunnaiseen käyttöön

Osatarjous hyväksytään siten, että tarjous voi koskea vain kohderyhmää 1, kuitenkin niin, että tarjouksen tulee koskea kaikkia kohderyhmän 1 koneita sekä huoltoa.

Kaartin neule- ja ompelukone Oy, Husqvarna-ompelukoneet:

Tarjouspyynnön kohdassa 6 edellytettiin, että kohderyhmään 1 tarjotaan samanmerkkisiä koneita. Kaartin neule- ja ompelukone Oy:n Husqvarna-koneita koskevassa tarjouksessa ei ole tarjottu kaikkiin kohtiin Husqvarna-koneita. Siten Kaartin neule- ja ompelukone Oy:n tarjous Husqvarna-ompelukoneista hylätään tarjouspyynnön vastaisena.

#### Koneiden testaukset

Kohtaan 1.1 Perusompelukone koulukäyttöön tarjotut koneet pyydettiin tekstiilityön opettajan testattavaksi. Testatut koneet olivat:

- Pfaff Passport 2.0 ja Elna 520 eX (Kirstikki Oy)
- Bernina Activa 215 (Kaartin neule- ja ompelukone Oy) ja
- Husqvarna Viking Opal 650 ja Pfaff Ambition 1.0 (Erkin Sauma & Tikki Ky).

Kirstikki Oy, Pfaff-ompelukoneet:

Tarjouspyynnössä edellytettiin, että koneen ohjekirja on suomenkielinen, selkeä ja kestävä. Tekstiilityön opettaja testasi ohjekirjan selkeyttä napinläven ompeluohjeita seuraamalla. Kirstikki Oy:n tarjoaman Pfaff Passport 2.0 –koneen ohjekirja ei ole selkeä, koska ohjeita seuraamalla napinläven ompelu ei onnistunut.

Lisäksi tarjouspyynnössä asetettiin perusompelukoneelle seuraavat vaatimukset: Rakenne tukeva, kestävä ja viimeistelty sekä kestävä kovaan käyttöön tarkoitettu kone, soveltuu koulukäyttöön. Kirstikki Oy:n tarjoama Pfaff Passport 2.0 –ompelukone ei täytä näitä vaatimuksia,



koska koneen ommelopaste on ulosvedettävä muovinen levy, joka ei kestä korvaa käyttöä ja murtuu helposti koululaisten käsittelyssä.

Edellä mainituista syistä Kirstikki Oy:n tarjous Pfaff-ompelukoneista tulee hylätä tarjouspyynnön vastaisena.

Kirstikki Oy, Elna-ompelukoneet:

Tarjouspyynnössä edellytettiin, että koneen ohjekirja on suomenkielinen, selkeä ja kestävä. Tekstiilityön opettaja testasi ohjekirjan selkeyttä napinläven ompeluohjeita seuraamalla. Kirstikki Oy:n tarjoaman Elna 520 eX –koneen ohjekirja ei ole selkeä, koska ohjeita seuraamalla napinläven ompelu ei onnistunut. Lisäksi ohjekirjan kuvat ovat epäselviä ja tulostusjälki on huono. Ohjekirja ei ole kestävä, koska se on tulostettu ohuelle paperille ja sidottu muovikierteellä. Siten Kirstikki Oy:n tarjous Elna-ompelukoneista on hylättävä tarjouspyynnön vastaisena.

Muut tarjoukset:

Muut tarjoukset täyttävät tarjouspyynnön vaatimukset.

## Tarjousten vertailu

Valintaperusteena on kohderyhmässä 1 kokonaistaloudellinen edullisuus ja kohderyhmässä 2 halvin hinta.

Kohderyhmässä 1 kokonaistaloudellista edullisuutta arvioidaan seuraavilla painoarvoilla: hinta 75p ja laatu 25p.

Ladun arviointikriteerit ovat:

- Metallipuola kohdissa 1.1 ja 1.2 yht. 15p
- Metallinen puolakotelo, kohdissa 1.1 ja 1.2 yht. 5p
- Napinläpitoimintoja vähintään 2 kpl kohdassa 1.2 5p

Kohderyhmässä 1 valinta tehdään niin, että tulee valituksi 3 konemerkkiä. Kullekin konemerkillä valitaan yksi toimittaja. Sama tarjoaja voi tulla valituksi useamman kuin yhden konemerkin toimittajaksi. Kokonaistaloudellisesti edullisin kone on ensisijaisesti tilattava kone. Kaksi muuta konetta valitaan varakoneeksi. Varakone tilataan, jos se sopii oppilasryhmän tarpeisiin ensisijaista konetta paremmin.

Kohderyhmässä 2 valitaan 1 toimittaja kohderyhmässä 1 valittujen toimittajien joukosta. Valintaperusteena on halvin hinta. Kohderyhmään 2 voi tarjota merkkiä, jota ei ole tarjottu kohderyhmään 1. Jos halvin



11.09.2014

kone on eri merkkiä kuin kohdassa 1 valitut koneet, valitaan halvin kone. Muussa tapauksessa valitaan halvin kone, jonka tarjoaja on tullut valituksi kohderyhmässä 1 saman merkin toimittajaksi.

Tarjousten vertailu hinta- ja laatupisteineen on tämän päätöksen liitteenä olevassa vertailutaulukossa.

Vertailu osoittaa, että kohderyhmässä 1 kokonaistaloudellisesti edullisimmat tarjoukset 3 erimerkkisistä koneista ovat tehneet Erkin Sauma & Tikki Ky Husqvarna- ja Pfaff-ompelukoneista ja Kaartin neule- ja ompelukone Oy Bernina-ompelukoneista. Kohderyhmässä 2 halvimman vaatimusten mukaisen tarjouksen on tehnyt Kaartin neule- ja ompelukone Oy.

Lisätiedot

Raili Alanko, puhelin: +358931031764  
raili.alanko(a)hel.fi



## § 141

### Hankintaoikaisuvaatimukset, työnohjauspalvelujen kilpailutus (H134-13)

HEL 2013-016238 T 02 08 02 00

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti

a) hyväksyä Core Consulting Oy:n, Koivulaukka Oy:n, Tecum Ky:n, Tmi Kaija Kurkelan, Tmi Parinan sekä Vivante Oy:n hankintaoikaisuvaatimukset, kumota hankintajohtajan hankintapäätöksen 30.5.2014 työnohjauspalveluiden (H134-13) hankinnasta edellä mainittujen hankintaoikaisuvaatimusten vaatimusten osalta ja palauttaa asian valmisteluun edellä mainitusti,

b) etteivät AK Kontaktin, Kasvupolku Perita Sipiläinen Oy:n, Kimurantti Oy:n, Psykologipalvelu Fenix Oy:n, Esa Pursiaisen, Sundman Consulting Oy:n, Tmi Bodil Michelsin, Tmi Outi Saarelan, Tmi Särpimen (Tmi Särvin) eikä Tmi Ulla Lappalaisen hankintaoikaisuvaatimukset anna aihetta muuttaa hankintajohtajan 30.5.2014 tekemää työnohjauspalveluiden (H134-13) hankintapäätöstä.

#### Esittelijä

hankintajohtaja  
Jorma Lamminmäki

#### Lisätiedot

Marja Sarmela, hankintalakimies, puhelin: 310 31651  
marja.sarmela(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Core Consulting Oy oikaisuvaatimus
- 2 Koivulaukka Oy Hankintaoikaisuvaatimus
- 3 Tecum Ky, oikaisuvaatimus
- 4 Tmi Kaija Kurkela, oikaisuvaatimus
- 5 Parina Tmi, oikaisuvaatimus
- 6 Vivante Oy, oikaisuvaatimus
- 7 AK Kontakti, oikaisuvaatimus
- 8 Kasvupolku Perita Sipiläinen Oy Oikaisuvaatimus
- 9 HEL 2013-016238 Kimurantti Oy oikaisuvaatimus
- 10 Psykologipalvelu Fenix Oy oikaisuvaatimus
- 11 Pursiainen Oikaisuvaatimus 9.6.2014
- 12 Sundman Consulting Oy, Oikaisuvaatimus
- 13 Tmi Bodil Mickels oikaisuvaatimus
- 14 Tmi Outi Saarela oikaisuvaatimus
- 15 Oikaisuvaatimus Tmi Särvin



16	HEL 2013-016238 Ulappa Tmi Lappalainen Ulla Oikaisuvaatimus
17	Parina Tmi, oikaisuvaatimuksen liitteet
18	Tmi Särvin oikaisuvaatimuksen liite
19	Kuuleminen Tmi Särvin_H134-13.pdf
20	Kuuleminen Tmi Särvin_Lisäysliite_H134-13.pdf
21	Kuuleminen Tmi Särvin Liite2 H134-13_Ari Saukkonen.pdf

## Otteet

### Ote

Asianosaiset

### Otteen liitteet

Esitysteksti

Muutoksenhaku

hankintoaikaisupäätökseen

Muutoksenhakukielto, hankinnat

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

### Taustasäännökset

Hankintalain (348/2007) 81 §:n mukaan asianosainen voi vaatia hankintoaikaisua hankintaa koskevasta päätöksestä. Työnohjauspalveluiden hankinnan (H134-13) hankintoaikaisuvaatimukset on toimitettu määräajassa.

Tmi Särvin ja Tecum Ky ovat jättäneet asian myös markkinaoikeuden ratkaistavaksi. Oikeuspalveluihin markkinaoikeudesta tulleen ilmoituksen mukaan Tmi Särvin on peruuttanut markkinaoikeuteen toimittamansa valituksen. Hankintoaikaisuvaatimusta ei ole peruutettu.

Helsingin kaupungin taloussäännön 30 §:n mukaan lautakunnan, sen jaoston ja sen alaisen viranomaisen päätöksestä tehdyn hankintoaikaisun käsittelee lautakunta.

Hankintoaikaisuvaatimukset ovat tämän esityksen liitteinä.

### Hankintoaikaisuvaatimusten käsittely

Hankintakeskus on tutkinut kaikki esitetyt hankintoaikaisuvaatimukset huolellisesti. Kuuden oikaisua esittäneen (Core Consulting Oy, Koivulaukka Oy, Tecum Ky, Tmi Kaija Kurkela, Tmi Parina ja Vivate Oy) kohdalla on tapahtunut virhe lain soveltamisessa.

Hankintapäätöstä on näin ollen korjattava näiden tarjoajien kohdalla. Kymmenen oikaisua esittäneen kohdalla (AK Kontakti, Kasvupolku Perita Sipiläinen Oy, Kimurantti Oy, Psykologipalvelu Fenix Oy, Pursiainen Esa, Sundman Consulting Oy, Tmi Bodil Michels, Tmi



Särvin, Tmi Outi Saarela ja Tmi Ulla Lappalainen) ei todettu virhettä lain soveltamisessa eikä näin ollen hankintapäätöstä voida näiden tarjoajien kohdalla korjata.

a) Tarkemmat perustelut oikaisuvaatimusten hyväksymiselle:

- Core Consulting Oy: tarjoajalle lisätään laatupisteitä vähintään kaksi lukukautta kestäneestä työnohjauksen lisä- ja jatkokoulutuksesta hankinnan kohteissa 1a, 1b, 2a ja 2b tarjoajan tarjouksessaan esittämän Tavistock-Instituutin Advanced Organizational Consultation - koulutuksen perusteella. Koulutus on hyväksyttävä pisteytyksessä, sillä työnohjaajien koulutus ja koulutuksella hankitut pätevyudet ovat vielä kansallisesti epäyhtenäisiä eikä muualla Euroopassa ole suoraa työnohjaajakoulutusta, vaan kaikki koulutukset ovat erimuotoisia konsultointikoulutuksia. Tehdään uusi tarjousvertailu ko. kohteissa.

- Koivulaukka Oy: tarjoajalle lisätään laatupisteitä vähintään kahden lukukauden johtamis- ja esimiestyön lisä- tai jatkokoulutuksesta hankinnan kohteissa 4a ja 4b tarjoajan tarjouksessaan esittämän kauppatieteiden maisterin tutkinnon perusteella. Tutkintoon sisältyy 66 opintoviikon pääaineopinnot liiketaloustieteestä, johtamisesta ja organisoinnista, ja ne täyttävät vaaditun kriteerin vähintään kahden lukukauden lisä- tai jatkokoulutuksesta johtamis- ja esimiestyössä. Tehdään uusi tarjousvertailu ko. kohteissa.

- Tmi Parina: tarjoaja hyväksytään hankinnan kohteeseen 5 tarjoajan tarjouksessaan esittämän Helsingin yliopiston Koulutus- ja kehittämiskeskus Palmenian työnohjaajakoulutuksen perusteella. Todistuksesta käy yksiselitteisesti ilmi vaadittu työyhteisöjen työnohjaajan pätevyys. Tehdään tarvittava laatupisteytys ja uusi tarjousvertailu ko. kohteessa.

- Tecum Ky: tarjoajan työnohjaajalle Tuula Stenrothille lisätään laatupisteitä vähintään kaksi lukukautta kestäneestä traumaterapia- ja kriisi-interventiokoulutuksesta hankinnan kohteissa (osa-alueilla) 3a ja 3b tarjoajan tarjouksessaan esittämän ylemmän erityistason kriisipsykoterapiakoulutuksen perusteella. Tehdään uusi tarjousvertailu ko. kohteissa.

- Tmi Kaija Kurkela: tarjoaja hyväksytään hankinnan kohteisiin 4a ja 4b tarjoajan tarjouksessaan ilmoittaman Sosiaalipedagogisen keskuksen yhteisdynaamisen työnohjaajakoulutuksen perusteella. Todistuksesta käy yksiselitteisesti ilmi vaadittu pätevyys yksilöjen, ryhmien, työyhteisöjen ja esimiesten työnohjaukseen. Tehdään tarvittava laatupisteytys ja uusi tarjousvertailu ko. kohteissa.



- Vivante Oy: tarjoajan työnohjaajalle Teija Herojalle lisätään laatupisteitä hankinnan kohteissa 4a, 4b ja 5 (vähintään kahden lukukauden johtamis- ja esimiestyön lisä- tai jatkokoulutus) tarjouksessa esitetyn kauppatieteiden maisterin tutkinnon perusteella. Tutkintoon sisältyy 73 opintoviikon pääaineopinnot yrittäjyydessä ja pienyritysten johtamisessa, ja ne täyttävät vaaditun kriteerin vähintään kahden lukukauden lisä- tai jatkokoulutuksesta johtamis- ja esimiestyössä. Tehdään uusi tarjousvertailu ko. kohteissa.

b) Tarkemmat perustelut oikaisuvaatimusten hylkäämiselle:

- AK Kontakti: tarjoaja vaatii hyväksymistä kohteisiin 2a, 2b ja 5. Tarjoaja on hyväksytty näihin kohteisiin, mutta tarjoajaa ei ole valittu työnohjaajaksi näihin kohteisiin, sillä kokonaistaloudellisen edullisuuden vertailussa tarjouksen saama pistemäärä ei ole ollut riittävä. Tarjouksen laatuvertailu (lisäpisteitä tuottavien laatutekijöiden pisteytys) on tarjoajan kohdalla tehty tarjouspyynnön edellytysten mukaisesti ja ottaen huomioon kaikki tarjoajan tarjouksessaan esittämät koulutukset.

- Kasvupolku Perita Sipiläinen Oy: tarjoaja vaatii hyväksymistä kohteisiin 2a, 2b ja 5. Tarjoaja on hyväksytty näihin kohteisiin, mutta tarjoajaa ei ole valittu työnohjaajaksi näihin kohteisiin, sillä kokonaistaloudellisen edullisuuden vertailussa tarjouksen saama pistemäärä ei ole ollut riittävä. Tarjouksen laatuvertailu (lisäpisteitä tuottavien laatutekijöiden pisteytys) on tarjoajan kohdalla tehty tarjouspyynnön edellytysten mukaisesti ja ottaen huomioon kaikki tarjoajan tarjouksessaan esittämät koulutukset.

- Kimurantti Oy: tarjoaja täyttää kohteiden 1a, 1b, 2a, 2b, 3a ja 3b ammatilliset soveltuvuusvaatimukset (pätevyyden vähimmäisvaatimukset). Sitä vastoin tarjoaja ei täytä vähimmäisvaatimuksia kohteissa 4a, 4b ja 5, eikä oikaisuvaatimuksessa ole esitetty perusteita kohteiden 4a, 4b tai 5 ammatillisten soveltuvuusvaatimusten (pätevyyden vähimmäisvaatimusten) arvioinnin muuttamiseksi. Ammatillisena soveltuvuusvaatimuksena (pätevyyden vähimmäisvaatimuksena) esitetty valtiotieteiden maisterin tutkinto tai erityistason tai vaativan erityistason psykoterapiakoulutus eivät ole tarjouspyynnön mukaisia esimiesten ja johdon työnohjaajien eivätkä työyhteisöjen työnohjaajan pätevyyttä tuottavia koulutuksia. Tarjouksen laatuvertailu (lisäpisteitä tuottavien laatutekijöiden pisteytys) on tarjoajan kohdalla tehty tarjouspyynnön edellytysten mukaisesti. Kokonaistaloudellisen edullisuuden vertailussa tarjouksen saama pistemäärä ei ole ollut riittävä.



- Psykologipalvelu Fenix Oy: tarjoajan oikaisuvaatimuksessaan esittämä koulutus ei ole hankintayksikön tulkinnan mukaan tarjouspyynnössä tarkoitettu vähintään neljän (4) lukukauden pituinen yhden kokonaisuuden muodostava työnohjaajakoulutus eikä tämä koulutus sen vuoksi oikeuta laatuasteisiin. Tarjoaja on hyväksytty kohteisiin 1a, 1b, 2a ja 2b, mutta tarjoajaa ei ole valittu työnohjaajaksi näihin kohteisiin, sillä kokonaistaloudellisen edullisuuden vertailussa tarjouksen saama pistemäärä ei ole ollut riittävä. Kohteeseen 5 tarjoajaa ei ole hyväksytty, sillä tarjouspyynnön vähimmäisvaatimuksena ollut työyhteisöjen työnohjaajan koulutuksella hankittu pätevyys ei käy ilmi tarjoajan esittämästä tarjouksesta.

- Pursiainen Esa: tarjoajan tarjoukset kohteisiin 1a ja 1b on otettu huomioon. Tarjoaja on hyväksytty näihin kohteisiin, mutta tarjoajaa ei ole valittu työnohjaajaksi näihin kohteisiin, sillä kokonaistaloudellisen edullisuuden vertailussa tarjouksen saama pistemäärä ei ole ollut riittävä.

- Sundman Consulting Oy: kohteissa 4a ja 4b vähimmäisvaatimuksena on koulutuksella hankittu esimiesten ja johdon työnohjaajan pätevyys, jonka on yksiselitteisesti käytävä ilmi koulutusyhteisön antamasta todistuksesta. Tätä periaatetta on noudatettu kaikkien kohdalla. Hankintayksikkö ei pysty ottamaan kantaa yksittäisten koulutusohjelmien sisältöihin, siksi tarjouspyynnössä on edellytetty yksiselitteisiä todistuksia. Koulutussisältöjen tai teemojen luettelointia ei ole katsottu riittäväksi pätevyyden osoitukseksi. Myöskään yksittäisen koulutuksen sisältöä ei ole voinut pilkkoa osiin pätevyudeksi eri hankintakohteisiin yksittäisten luentokokonaisuuksien tms. perusteella. Työtodistuksia ei ole hyväksytty pätevyyden osoittaviksi koulutustodistuksiksi.

- Tmi Bodil Michels: tarjoaja ei täytä tarjouspyynnössä edellytettjä ammatillisia vähimmäisvaatimuksia. Tarjoajan tarjouksessa esittämät koulutustodistukset eivät täyttäneet tämän tarjouspyynnön vaatimusta, jossa vaaditun pätevyyden tuli käydä yksiselitteisesti ilmi koulutusyhteisön antamasta todistuksesta.

- Tmi Outi Saarela: tarjoaja ei täytä tämän kilpailutuksen tarjouspyynnössä edellytettjä vähimmäisvaatimuksia kohteessa 5. Vähimmäisvaatimuksena edellytetty työyhteisöjen työnohjaajan pätevyys ei käy yksiselitteisesti ilmi tarjoajan tarjouksessaan esittämästä koulutusyhteisön todistuksesta. Kohteisiin 1a, 1b, 2a ja 2b tarjoaja on hyväksytty, mutta tarjoajaa ei ole valittu työnohjaajaksi näihin kohteisiin, sillä kokonaistaloudellisen edullisuuden vertailussa tarjouksen saama pistemäärä ei ole ollut riittävä. Tarjouksen laatuvertailu (lisäpisteitä tuottavien laatutekijöiden pisteytys) on



tarjoajan kohdalla tehty tarjouspyynnön edellytysten mukaisesti ja ottaen huomioon kaikki tarjoajan tarjouksessaan esittämät koulutukset.

- Tmi Särvin: tarjoaja ei täytä tämän kilpailutuksen tarjouspyynnössä edellytettyjä vähimmäisvaatimuksia kohteessa 5.

Vähimmäisvaatimuksena edellytetty työyhteisöjen työnohjaajan pätevyys ei käy yksiselitteisesti ilmi tarjoajan tarjouksessaan esittämästä koulutusyhteisön todistuksesta. Tarjoaja on oikaisuvaatimuksessaan vedonnut siihen, että tarjoajan esittämä todistus tulisi hyväksyä, koska Sosiaalipedagogisen Keskuksen todistuskin on hyväksytty. Kyseinen todistus eroaa Tmi Särpimen esittämästä todistuksesta kuitenkin siinä, että se on otsikoitu ”Yhteisödynaamisena työnohjaaja koulutuksena”, jolloin jo suoraan todistuksen otsikosta käy ilmi, että todistus antaa pätevyyden yhteisöjen ohjaamiseen, minkä myös ko. koulutusyhteisö on vahvistanut. Sosiaalipedagogisen Keskuksen kurssille osallistuneet eivät näin ollen ole saaneet muista tarjoajista poikkeavaa lisätietoa tarjousvertailussa, vaan kaikkia tarjoajia on kohdeltu tasaveroisesti. -

Kuulemisvastauksessaan tarjoaja on vedonnut Tmi Parinan esittämään todistukseen. Tmi Parinan esittämässä todistuksessa mainitaan (liite todistukseen), että koulutuksella on saanut työyhteisöjen ohjauksen taidot, ts. pätevyyden toimia yksilö-, ryhmä- ja yhteisöohjaajana. Todistuksesta ilmenee näin ollen tarjouspyynnössä vaadittu pätevyys yksiselitteisesti. Vastaavaa ei käy ilmi Tmi Särpimen esittämästä todistuksesta, sillä siitä ei sananmukaisesti käy ilmi että koulutuksella olisi saatu työyhteisöjen työnohjaajan pätevyyttä. Hankintayksikön käsityksen mukaan ko. tarjoajien esittämät koulutukset eroavat myös pituudeltaan siten, että Tmi Parinan esittämä koulutus on huomattavasti pitempi, joten koulutukset eivät tälläkään perusteella voi olla ainakaan identtisiä. - Hankintayksikön oli välttämätöntä tarjoajien tasapuolisen kohtelun vuoksi asettaa vaatimukset edellä mainitusti, ja näin ollen linjata asiaa edellisistä kilpailutuksista poiketen, sillä valitettavasti työnohjaajien koulutus on erittäin epäyhtenäistä eikä sitä ole valvottu tai laillistettu. Hankintayksikkö ei pysty arvioimaan eri koulutusten sisältöjä, vastaavuuksia tai laatua vuosikymmenten kuluessa, vaan voimme ainoastaan tasapuolisesti ja ketään syrjimättä tutkia todistuksissa esitettyä. Tämä on ollut hankintayksikön linjana kautta koko hankintamenettelyn, eikä myöskään muita tarjoajia, jotka ovat esittäneet Tmi Särpimen kaltaista koulutusta ole hyväksytty kohteeseen 5.

- Tmi Ulla Lappalainen: tarjoaja ei täytä tämän kilpailutuksen tarjouspyynnössä edellytettyjä vähimmäisvaatimuksia kohteessa 5. Tarjoajan esittämä todistus ei hankintayksikön käsityksen mukaan ole todistus työnohjaajakoulutuksesta, sillä todistuksen antaja määrittää koulutuksen antavan valmiudet toimia itsenäisenä konsulttina sekä



työnohjauksellisia tietoja työssään soveltavana asiantuntijana ja johtajana. Tulkintamme mukaan tämä ei ole todistus työnohjaajakoulutuksesta, eikä se näin ollen täytä tarjouspyynnön edellytystä työyhteisöjen työnohjaajan pätevyydestä. Tarjouspyynnön mukaan pätevyyden tuli yksiselitteisesti ja selkeästi käydä ilmi koulutusyhteisön virallisesti antamasta todistuksesta, esimerkiksi nimekkeestä tai muutoin niin että ”koulutus antaa valmiudet toimia työnohjaajana yksilöille, ryhmille, työyhteisöille ja esimiehille”. Tätä periaatetta on noudatettu kaikkien tarjoajien kohdalla. Emme pysty ottamaan kantaa yksittäisten koulutusohjelmien sisältöihin, siksi tarvitsemme yksiselitteiset todistukset.

#### Kuuleminen

Hankintapäätöstä muuttavien, hyväksyttäviksi esitettävien hankinto-oikaisuvaatimusten osalta on kuultu kaikkia asianosaisia (kaikkia kilpailutuksessa hyväksytyt sekä kaikkia hankinto-oikaisuvaatimuksen tehneitä). Määräaikaan mennessä saapui yksi selitys (Tmi Särvin), joka on tämän esityksen liitteenä.

Niiden oikaisuvaatimusten kohdalla, jotka eivät muuta hankintapäätöstä eivätkä näin ollen myöskään tarjoajien asemaa lopputuloksessa, ei ole järjestetty kuulemista sen ilmeisen tarpeettomuuden vuoksi.

#### Päätelmä

Koska hyväksyttäväksi esitettävien oikaisuvaatimusta vaatineiden tarjoajien kohdalla on hankintamenettelyssä tapahtunut virhe lain soveltamisessa, on hankintapäätöstä korjattava näiden tarjoajien osalta. Muiden hankinto-oikaisua esittäneiden kohdalla ei ole tapahtunut virhettä lain soveltamisessa eikä hankintapäätöstä näin ollen voida muuttaa näiden osalta.

#### Muutoksenhaku

a) Hyväksytyksi esitettyjen hankinto-oikaisujen kohdalla hankintajohtaja tekee korjatun hankintapäätöksen joka lähetetään korjausten ja uuden vertailun jälkeen kaikille asianosaisille, toisin sanoen kaikille oikaisua esittäneille sekä kaikille hankintapäätöksen perusteella hyväksytyille palveluntarjoajille. Hankintajohtajan päätökseen liitetään muutoksenhakuohjeistus markkinaoikeuteen. Myös tämän päätöksen liitteenä muutoksenhakuosoitus markkinaoikeuteen hyväksytyksi esitettyjen hankinto-oikaisujen osalta.

b) Hylättyjen hankinto-oikaisuvaatimusten kohdalla hankintajohtajan päätöstä 30.5.2014 ei muuteta, ja päätös jää näin ollen lopulliseksi eikä



asiasta voi enää valittaa. Muutoksenhakukielto näiden oikaisuvaatimusten osalta tämän päätöksen liitteenä.

**Esittelijä**

hankintajohtaja  
Jorma Lamminmäki

**Lisätiedot**

Marja Sarmela, hankintalakimies, puhelin: 310 31651  
marja.sarmela(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Core Consulting Oy oikaisuvaatimus
- 2 Koivulaukka Oy Hankintaoikaisuvaatimus
- 3 Tecum Ky, oikaisuvaatimus
- 4 Tmi Kaija Kurkela, oikaisuvaatimus
- 5 Parina Tmi, oikaisuvaatimus
- 6 Vivate Oy, oikaisuvaatimus
- 7 AK Kontakti, oikaisuvaatimus
- 8 Kasvupolku Perita Sipiläinen Oy Oikaisuvaatimus
- 9 HEL 2013-016238 Kimurantti Oy oikaisuvaatimus
- 10 Psykologipalvelu Fenix Oy oikaisuvaatimus
- 11 Pursiainen Oikaisuvaatimus 9.6.2014
- 12 Sundman Consulting Oy, Oikaisuvaatimus
- 13 Tmi Bodil Mickels oikaisuvaatimus
- 14 Tmi Outi Saarela oikaisuvaatimus
- 15 Oikaisuvaatimus Tmi Särvin
- 16 HEL 2013-016238 Ulappa Tmi Lappalainen Ulla Oikaisuvaatimus
- 17 Parina Tmi, oikaisuvaatimuksen liitteet
- 18 Tmi Särvin oikaisuvaatimuksen liite
- 19 Kuuleminen Tmi Särvin\_H134-13.pdf
- 20 Kuuleminen Tmi Särvin\_Lisäysliite\_H134-13.pdf
- 21 Kuuleminen Tmi Särvin Liite2 H134-13\_Ari Saukkonen.pdf

**Oheismateriaali**

- 1 Tarjouspyyntö Cloudia 14019.pdf
- 2 Sote palvelukuvaus.pdf
- 3 Vaka\_palvelukuvaus .pdf
- 4 Sopimusehdot.pdf
- 5 Liite 1. Vertailutaulukko.pdf
- 6 Liite 2. Hylättävät tarjoukset.pdf
- 7 Liite 3. Valittavat työnohjaajat.pdf

**Otteet**

**Ote**  
Asianosaiset

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti  
Muutoksenhaku  
hankintaoikaisu päätökseen  
Muutoksenhakukielto, hankinnat



## Tiedoksi

Oikeuspalvelut

## Päätöshistoria

Hankintajohtaja 30.05.2014 § 29

HEL 2013-016238 T 02 08 02 00

### Päätös

Hankintajohtaja päätti hyväksyä työnohjauspalvelujen puitejärjestelyyn sopimuskumppaneiksi kokonaisedullisuuden perusteella liitteen 3 mukaiset tarjoajat sopimuskaudelle 1.8.2014 – 31.7.2018.

Hyväksymisen ehtona on, että tarjoajat toimittavat annetussa määräajassa pyydyt veroviranomaisen ja työeläkekassan tai eläkevakuutusyhtiön todistukset sekä eräiden tarjoajien osalta hyväksyttävän selvityksen kaupparekisterimerkinnän puuttumisesta.

Hankintajohtaja päätti sulkea pois tarjouskilpailusta liitteen 2 (sis.9 välilehteä) mukaiset tarjoajat, koska ne eivät täyttäneet asetettuja ammatillisia pätevyysvaatimuksia joko kaikkiin tai osaan tarjoamistaan kohteista. Hankintajohtaja päätti myös hylätä Virve Larimo Gestalt terapia ja työnohjauksen tarjouksen tarjouspyynnön vastaisena, koska tarjous ei sisältänyt pyydettyjä liitteitä.

Hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 21 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

Hankinnan arvo n. 5,5 milj. € euroa alv 0%.

### Päätöksen perustelut

Kilpailutus perustuu Helsingin kaupungin hankintakeskuksen 20.12.2013 päivättyyn tarjouspyyntöön H134-13/Dnro HEL 2013-016238. Hankinta on toteutettu avoimella menettelyllä. Hankinnan tavoitteena on vastata puitejärjestelyn avulla sosiaali- ja terveystieteiden sekä varhaiskasvatusviraston ja eräiden kaupungin pienten virastojen tarpeisiin hankkia kilpailutettuja työnohjauspalveluja erilaisille ammattiryhmille ja työyhteisöille.

Hankinnasta on julkaistu hankintailmoitus 23.12.2013 sähköisessä HILMA- ilmoituskanavassa [www.hankintailmoitukset.fi](http://www.hankintailmoitukset.fi). Määräaika tarjousten jättämiselle päättyi 31.1.2014. Määräaikaan mennessä



11.09.2014

saapui tarjouspyynnön eri kohteisiin tarjouksia liitteenä olevan taulukon mukaisesti seuraavasti: Kohde 1a: 274 kpl, 1b: 272 kpl, 2a: 290 kpl, 2b 289 kpl, 3a: 202 kpl, 3b:197 kpl, 4a: 72 kpl, 4b: 74 kpl, 5: 143 kpl. Visanna Ky veti myöhemmin tarjouksensa pois. Luettelo tarjouksista on liitteenä 1(sis.9 välilehteä).

#### Tarjoajien soveltuvuuden tarkastaminen

Liitteessä 2 mainitut tarjoajat eivät täyttäneet asetettuja ammatillisia pätevyysvaatimuksia joko kaikkiin tai osaan tarjoamistaan kohteista ja näiden tarjoukset on kokonaan tai osin suljettava pois tarjouskilpailusta.

#### Tarjousten tarjouspyynnönmukaisuuden tarkistaminen

Tmi Virve Larimo Gestalt terapia ja työnohjauksen tarjous ei sisältänyt pyydettyjä liitteitä, joten se on hylättävä tarjouspyynnön vastaisena.

#### Tarjousten vertailu

Vertailutaulukko on liitteenä 1. Tarjouksen laatupisteitä on taulukossa kommentoitu kunkin kriteerin kohdalla seuraavasti:

- hylätään, kun koulutukset eivät oikeuta pisteisiin
- hyväksytään, kun esitetyt koulutukset oikeuttavat pisteisiin
- ei tarjottu, kun kyseiseen laatukriteeriin ei ole esitetty mitään koulutusta.

#### Valinta

Puitejärjestelyyn valitaan käydyn tarjouskilpailun perusteella kuhunkin hankinnan kohteeseen arvioitua kysyntää vastaava määrä tarjoajia, yhteensä 175 palveluntuottajaa ja 214 työnohjaajaa. Eri hankinnan kohteisiin arvioidaan tarvittavan ja sen perusteella valitaan työnohjaajia seuraavasti: kohde 1a: 65 kpl, kohde 1b: 144 kpl, kohde 2a: 67 kpl, kohde 2b: 106 kpl, kohde 3a:18 kpl, kohde 3b: 18 kpl, kohde 4a: 58 kpl, kohde 4b: 58 kpl, kohde 5: 94 kpl. Määrissä on otettu huomioon, että kohteissa 1 ja 2 tarvitaan ensisijaisesti ryhmä- ja yhteisöohjausta ja että eri ammattiryhmien ohjaustarve tulee turvatuksi.

#### Lisätiedot

Maritta Jääskeläinen, hankintapäällikkö, puhelin: 310 43121  
maritta.jaaskelainen(a)hel.fi



## § 142

### Teknisen palvelun lautakunnan lausunto: valtuutettu Pilvi Torstin valtuustoaloite työllistämisykälän käyttöönotosta kaupungin hankinnoissa

HEL 2013-014517 T 00 00 03

#### Lausunto

Kaupunginkanslia pyytää toistamiseen lausuntoa valtuutettu Pilvi Torstin aloitteesta alla päätöshistoriassa näkyvän kaupunginvaltuuston 7.5.2014 päätöksen pohjalta. Valtuutettu Torstin aloite koskee työllistämisykälän käyttöönottoa Helsingin kaupungin hankinnoissa. Lausunnon määräaika on 3.10.2014.

Teknisen palvelun lautakunta antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon: teknisen palvelun lautakunta pitää valtuustoaloitteen palauttamispäätöksessä mainittuja asioita kannatettavina ja viittaa osaltaan 6.3.2014 antamaansa lausuntoon. Lausunto näkyy tämän esityksen päätöshistoriassa alla.

Teknisen palvelun lautakunnan 6.3.2014 antaman lausunnon jälkeen työllistämisykälä on otettu huomioon Helsingin kaupungin hankintakäsikirjassa. Kaupungin hankintakäsikirja on osa Helsingin kaupungin hankintapolitiikkaa ja sitä tulee hankinnoissa noudattaa. Käsikirjassa ohjeistetaan sosiaalisten näkökohtien käyttämistä hankinnoissa. Käsikirjassa on myös linkitys TEM:n Sosiaalisesti vastuulliset hankinnat -oppaaseen sekä Espinno-hankkeen Työtä julkisilla hankinnoilla -ohjeistukseen.

Näin ollen työllistämisykälä on sisällytetty Helsingin kaupungin hankintojen ohjeistukseen ja työllistäminen otetaan hankintojen valmistelussa huomioon aina kun se on mahdollista.

#### Esittelijä

hankintajohtaja  
Jorma Lamminmäki

#### Lisätiedot

Marja Sarmela, hankintalakimies, puhelin: 310 31651  
marja.sarmela(a)hel.fi

#### Lausuntoehdotus

Lausunto on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijä

hankintajohtaja  
Jorma Lamminmäki



Lisätiedot

Marja Sarmela, hankintalakimies, puhelin: 310 31651  
marja.sarmela(a)hel.fi

Oheismateriaali

1 Torsti Pilvi, valtuustoaloite Kvsto 13.11.2013

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginvaltuusto 07.05.2014 § 151

HEL 2013-014517 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi.

Käsittely

07.05.2014 Palautettiin

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Pilvi Torsti valtuutettu Maija Anttilan kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että työllistämispöytäkirjasta tulee osa Helsingin kaupungin hankintapolitiikkaa. Työllistämispöytäkirjan käyttöönotto osana kaupungin hankintoja valmistellaan niin, että pöytäkirjan käytölle asetetaan määrälliset tavoitteet, joita seurataan aluksi puolivuositain ja jatkossa vuosittain. Pöytäkirja otetaan ainakin osittain käyttöön 2015 alussa osana Helsingin kaupungin hankintoja ja sitä voidaan muokata uuden hankintalain tullessa voimaan 2016. Pöytäkirjan käytölle voidaan määritellä perustellut rajaukset esimerkiksi hankinnan suuruuden osalta sekä erityisryhmien osalta, joita pöytäkirjan piiriin luetaan. Työllistämispöytäkirjaan liittyvä



valmistelu ja jatkossa kehitystyö mukaan lukien aktiivinen tiedotus ja kumppaniyritysten ja muiden palveluntuottajien aktiivinen informointi vastuutetaan kaupungin keskushallintoon nimettävälle henkilölle. Valmistelussa hyödynnetään Hollannissa Haagissa ja Rotterdammassa saatuja kokemuksia ja hyväksi havaittuja käytäntöjä ja niistä THL:n johdolla tehtyä analyysityötä.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Pilvi Torstin palautusehdotus hyväksyty.

1 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

Ei-ehdotus: Palautetaan valmisteluun niin, että työllistämispöytäkirjasta tulee osa Helsingin kaupungin hankintapolitiikkaa. Työllistämispöytäkirjan käyttöönotto osana kaupungin hankintoja valmistellaan niin, että pöytäkirjan käytölle asetetaan määrälliset tavoitteet, joita seurataan aluksi puolivuositain ja jatkossa vuosittain. Pöytäkirja otetaan ainakin osittain käyttöön 2015 alussa osana Helsingin kaupungin hankintoja ja sitä voidaan muokata uuden hankintalain tullessa voimaan 2016. Pöytäkirjan käytölle voidaan määritellä perustellut rajaukset esimerkiksi hankinnan suuruuden osalta sekä erityisryhmien osalta, joita pöytäkirjan piiriin luetaan. Työllistämispöytäkirjaan liittyvä valmistelu ja jatkossa kehitystyö mukaan lukien aktiivinen tiedotus ja kumppaniyritysten ja muiden palveluntuottajien aktiivinen informointi vastuutetaan kaupungin keskushallintoon nimettävälle henkilölle. Valmistelussa hyödynnetään Hollannissa Haagissa ja Rotterdammassa saatuja kokemuksia ja hyväksi havaittuja käytäntöjä ja niistä THL:n johdolla tehtyä analyysityötä.

Jaa-äännet: 24

Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Otto Lehtipuu, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Aura Salla, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho

Ei-äännet: 49

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Heidi Hautala, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nina Huru, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Timo Laaninen, Päivi



11.09.2014

Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Elina Moisio, Sami Muttillainen, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 12

Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Harri Lindell, Björn Månsson, Jan D Oker-Blom, Marcus Rantala, Päivi Storgård

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472  
atte.malmstrom(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 28.04.2014 § 499

HEL 2013-014517 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää katsoa valtuutettu Pilvi Torstin aloitteen loppuun käsitellyksi.

22.04.2014 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472  
atte.malmstrom(a)hel.fi

Teknisen palvelun lautakunta 06.03.2014 § 30

HEL 2013-014517 T 00 00 03

Päätös



Teknisen palvelun lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon valtuutettu Pilvi Torstin ym. valtuustoaloitteesta "Työllistämisykälä Helsingin kaupungin hankintoihin":

#### Tausta

Kaupunginkanslia pyytää teknisen palvelun lautakunnan lausuntoa valtuutettu Pilvi Torstin ym. valtuustoaloitteesta "Työllistämisykälä Helsingin kaupungin hankintoihin". Lausunnon määräaika on 7.3.2014.

Valtuustoaloitteessa viitataan Terveystieteiden ja hyvinvoinnin laitoksen koordinoiman Espinno2-hankkeen (= Eurooppalaisia palveluinnovaatioita Etelä-Suomeen, 2012-2014) kokemuksiin, joita on saatu Haagin ja Rotterdamin kaupunkien hankintamenettelyistä. Lisäksi viitataan työ- ja elinkeinoministeriön marraskuussa 2013 julkistamaan "Sosiaalisesti vastuulliset hankinnat" -oppaaseen.

#### Strategiset hankintatavoitteet

Hankintakeskuksessa ja Starassa noudatetaan Helsingin kaupungin globaalin vastuun strategian tavoitteita. Globaalin vastuun strategian mukaisesti kestävä kehitys otetaan systemaattisesti huomioon kaupungin hankinnoissa. Yksi kestävän kehityksen periaatteen ulottuvuuksista on sosiaalinen vastuu, johon puolestaan työllistymisen mahdollisuuksien edistäminen määritelmällisesti kuuluu. Näin ollen kilpailuttamistoimintaan sisältyy lähtökohtaisesti työllistämisedellytysten edistäminen.

Hankinnoissa noudatetaan myös Helsingin kaupungin strategiaohjelman mukaisesti kansainvälisen työelämän perusnormeja muun muassa lapsityövoiman käytön vähentämiseksi. Tilaajavastuulain säännöksiä ja harmaan talouden torjuntaohjetta sovelletaan niin ikään säännönmukaisesti kaikessa hankintatoiminnassa.

Lisäksi hankinnoissa noudatetaan Helsingin kaupungin hankintastrategiaa ja sen kehittämisohjelmaa toimenpiteineen. Kehittämisohjelmassa on useita kestävän kehityksen periaatteen mukaisia toimenpiteitä, joita parhaillaan toteutetaan tai jotka jo on toteutettu. Esimerkiksi hankintakäsikirja on kertaalleen päivitetty, ja siihen on sisällytetty myös sosiaalisiin näkökohtiin liittyvä luku.

#### Mitä hankintakäytännössä tehdään?

Työllistämisehtoa on hankintakeskuksessa jo käytetty. Kokemukset ovat olleet hyviä. Käytäntöä voidaan jatkaa siihen soveltuvissa hankinnoissa.



Esimerkkeinä mainittakoon sosiaali- ja terveystieteiden toimeksiannosta tehdyt kaksi hankintaa, kehitysvammaisten palveluasumisen puitesopimus ja kehitysvammaisten perhehoidon puitesopimus, joissa molemmissa käytettiin työllistämistä tarjouten laadullisena vertailuperusteena. Vertailuperusteen täyttämistä sai vertailupisteitä, jos tarjoaja sitoutuu työllistämään vajaakuntoisia tai pitkäaikaistyöttömiä. Vertailupisteillä on merkitystä kilpailutuksen voittamisen kannalta.

Tämän lisäksi hankintakeskus on ollut kilpailuttamassa puolenkymmentä sopimusta, joihin on kirjattu seuraava työllistämisehto:

"Palveluntuottaja pyrkii edistämään positiivisia yhteiskunnallisia vaikutuksia toiminnassaan yli perustehtävänsä. Positiivisilla yhteiskunnallisilla vaikutuksilla tarkoitetaan esimerkiksi asukkaan elämään vaikuttavaa toimintaa, kuten vapaaehtoistyön edistämistä. Palveluntuottajan toiminnoissa, sosiaalitoimen perustehtävien edistämiseen liittyvää toimintaa, kuten pitkäaikaistyöttömien, nuorten, vajaakuntoisten tai muiden vaikeasti työllistyvien työllistämistä omana työvoimana tai käyttämällä alihankkijaa, joka työllistää edellä mainittuihin ryhmiin kuuluvia henkilöitä tai muuta sellaista toimintaa, jonka Palveluntuottaja katsoo tuottavan positiivisia yhteiskunnallisia vaikutuksia.

Palveluntuottaja sitoutuu raportoimaan yhteiskuntavastuutaan edistävästä toimista vapaamuotoisesti ensimmäisen kerran vuoden 2015 loppuun mennessä ja sen jälkeen vuoden välein koko sopimuskauden ajan."

On myös otettava huomioon, että Helsingissä hankitaan tavaroita kaupungin omista työkeskuksista, Tekstiilityökeskuksesta ja Pakilan työkeskuksesta. Tekstiilityökeskus valmistaa muun muassa päiväkotitekstiilejä ja liinavaatepaketteja toimeentulotukiasiakkaille. Pakilan työkeskus tekee verhoiluja kaupungin yksiköihin ja valmistaa huonekalupaketteja toimeentulotukiasiakkaille. Tätä kautta kaupungin hankinnoissa työllistetään työttömiä ja vajaakuntoisia.

Tässä yhteydessä voidaan vielä mainita, että hankintakeskuksen kilpailuttamassa hautauspalveluhankinnassa edellytettiin kilpailutuksen voittaneelta yritykseltä että arkut ja urnat haetaan Pakilan työkeskuksesta, jossa ne valmistetaan. Työllistäminen toteutuu näin osana palveluhankintaa.

Helsingin kaupungilla on myös oma sosiaalinen yritys Posivire Oy, jolta kaupunki ostaa palveluja ainakin vanhustenlaitoksiin.



Hankintakeskus on edustettuna kaupunginkanslian Maahanmuutto- ja kotoutumisasioiden asiantuntijaverkostossa, jossa on pohdittu muun muassa millä tavoin Helsingin hankinnoissa voidaan ottaa huomioon maahanmuuttajat ja muut kotoutujat. Tämän yhteistyön tuloksena muotoiltiin hankintakäsikirjaan yhteiskunnallisia ja sosiaalisia näkökohtia käsittelevä alaluku, jossa neuvotaan miten hankintoihin voi sisällyttää sosiaalisia näkökohtia kestävän kehityksen periaatteen mukaisesti (ks. jäljempänä).

Vielä on mainittava, että hankintakeskuksessa työskentelee useita muunkielisiä henkilöitä ja työllistettyjä henkilöitä. Tällä tavoin globaalin vastuun strategian tavoitteet toteutuvat myös hankintakeskuksen hankintatyön arjessa.

Starassa on panostettu hankintatoimen kehittämiseen. Hankinta-asiakirjamallien kehittämisen yhteydessä ryhdyttiin vuoden 2013 loppupuolella pohtimaan eettisten periaatteiden sisällyttämistä hankinta-asiakirjoihin. Staralla on laadittu ja otettu vuoden 2014 alussa käyttöön eettisten periaatteiden noudattamista turvaavia sopimusehtoja erityisesti niissä hankinnoissa, joissa riskianalyysin perusteella katsotaan mahdollisesti nousevan esiin ongelmia esimerkiksi työ- ja ihmisoikeuksien noudattamisessa.

## Helsingin kaupungin hankintakäsikirjan ohjeet

Helsingin kaupungin hankintakäsikirjan luvussa "Hankinnan suunnittelu" on alaluku hankintojen yhteiskunnallisista ja sosiaalisista näkökohdista. Tässä alaluvussa näkökulmana on juuri työllistäminen ja osallistaminen laajemminkin. Alaluvussa kerrotaan hankintalain säännöksistä, joiden perusteella yhteiskunnallisia ja sosiaalisia näkökohtia voidaan ottaa hankinnoissa huomioon. Hankinta voidaan esimerkiksi kohdistaa työkeskuksille tai hankintasopimukseen voidaan ottaa sosiaalisia näkökohtia koskevia erityisehtoja. Tarjousten kokonaistaloudellista edullisuutta vertailtaessa voidaan niin ikään käyttää sosiaalisia kriteereitä. Samassa yhteydessä viitataan EU:n julkaisemaan sosiaalisen ostamisen oppaaseen, jossa on selostettu sosiaalisten näkökohtien huomioon ottamista tarjouspyynnössä ja hankintasopimuksessa. Hankintakäsikirjassa on internet-osoite oppaaseen.

Samalla tavoin kuin EU:n sosiaalisen ostamisen oppaaseen, hankintakäsikirjassa voidaan viitata myös TEM:n uuteen "Sosiaalisesti vastuulliset hankinnat" -oppaaseen. Niin ikään voidaan viitata Espinno2-hankkeen oppaaseen. Hankintakäsikirjaan voidaan merkitä linkitys oppaiden internet-osoitteisiin.

## Miten tästä eteenpäin?

**Postiosoite**  
PL 1660  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
stara@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Ilmalankuja 2 L  
Helsinki 24  
<http://www.hel.fi/stara>

**Puhelin**  
+358 9 310 39602  
**Faksi**  
+358 9 310 39601

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
811997-10000581  
**Alvno**  
FI2012566



Hankintakeskuksessa voidaan tutkia ja kartoittaa esimerkiksi millaisia koulutustarpeita työllistämisedellytysten nykyistä laajempi käyttäminen hankinnoissa tarkoittaisi. On todettava, että hankintakeskuksesta on jo osallistuttu tämän alueen koulutukseen, esimerkiksi Espinno2-seminaariin marraskuussa 2013 Espoon Hanasaassa. Hankintakeskuksen henkilökunnan koulutussuunnitelmassa voidaan tänä vuonna tarkastella hankintojen sosiaalisia näkökohtia. Tässä yhteydessä voidaan paneutua työllistämisehdon käyttämiseen siihen soveltuvissa kilpailutuksissa ja hankintasopimuksissa. Lisäksi voidaan tutkia tarkemmin riskianalyyysien soveltamista hankinnan suunnittelussa ja kehittää sosiaalisten edellytysten käytön seuranta ja raportointia hankintakeskuksen kilpailutuksissa.

Hankintakeskuksessa seurataan jo systemaattisesti ympäristöllisten näkökohtien käyttöä kilpailutuksissa. Samaan tapaan voidaan seurata sosiaalisten näkökohtien käyttämistä tarjouspyynnöissä ja hankintasopimuksissa. Sopimusehtojen noudattamista valvotaan normaaliin tapaan raportointien ja seurantakokousten avulla.

Staran osalta seuraava luonnollinen askel on pohtia, voidaanko Staran kilpailuttamien hankintojen sopimukseen ottaa mukaan työllistämistä koskevia sopimusehtoja. Asiasta on käyty jo alustavaa keskustelua viraston sisällä ja Starassa jatketaan työtä sen selvittämiseksi, minkä kilpailutettavien hankintojen sopimukseen työllistämistä koskevia sopimusehtoja olisi mahdollista ottaa. Suhdannevaihteluille herkällä rakennusalalla kyseisten ehtojen ottamista hankintasopimukseen saattavat tietyissä tilanteissa kuitenkin rajoittaa työsuhdelainsäädännön määräykset, joissa säännellään työnantajan oikeutta palkata uusia henkilöitä työsuhteeseen tilanteessa, jossa työnantajalla on yhteistoimintaneuvottelut meneillään. Koska sosiaalisen vastuun kantamista pidetään Starassa tärkeänä, työllistämistä koskevia ehtoja pyritään jatkossa käyttämään siihen soveltuvissa hankinnoissa. Ehtojen käyttämiseen soveltuvien hankintojen ja sopimustyyppien kartoittaminen on aloitettu.

Starassa on jo hyödynnetty hankinnoissa työ- ja elinkeinoministeriön "Sosiaalisesti vastuulliset hankinnat" -oppaassa esiin tuotuja muiden hankintayksiköiden hyväksi havaitsemia käytäntöjä. Hankinnoissa hyödynnetään kaupungin sisäisen hankintakäsikirjan ja muun ohjeistuksen lisäksi runsaasti muitakin tietolähteitä ajantasaisen osaamisen ja käytänteiden varmistamiseksi. Työ- ja elinkeinoministeriön opasta tullaan jatkossakin käyttämään hyväksi Staran hankinnoissa hankintayksiköiden sekä muiden toimijoiden kanssa tehtävän yhteistyön lisäksi.

## Käsittely



11.09.2014

06.03.2014 Ehdotuksen mukaan

TÄMÄ PYKÄLÄ TARKASTETTIIN VÄLITTÖMÄSTI KOKOUKSESSA.

Esittelijä

hankintajohtaja  
Jorma Lamminmäki

Lisätiedot

Marja Sarmela, hankintalakimies, puhelin: 310 31651  
marja.sarmela(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 18.02.2014 § 70

HEL 2013-014517 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Yleisten töiden lautakunta pitää kannatettavana sosiaalisen vastuun sisällyttämistä julkisiin hankintoihin. Rakennusvirastossa tehdään varsin laajasti erilaisia julkisia hankintoja, jotka sisältävät tavara- ja palveluhankintoja sekä rakennusurakoita. Rakennusvirastossa toteutettujen julkisten hankintojen yhteisarvo oli vuonna 2013 noin 395 miljoonaa euroa. Pääasialliset julkiset hankinnat koskevat rakennusurakoita, suunnittelupalveluja sekä julkisten alueiden ylläpitoa.

Yleisten töiden lautakunta toteaa, että rakennusvirastossa toteutetut julkiset hankinnat jakautuvat kaupungin sisäisiin sekä ulkoisiin hankintoihin. Rakennusvirasto teki kaupungin sisäisiä hankintoja Staralta ja muilta kaupungin laitoksilta vuonna 2013 noin 186 miljoonalla eurolla, joka on 47 prosenttia kaikista rakennusviraston hankinnoista.

Yleisten töiden lautakunta toteaa, että rakennusviraston HKR-Rakennuttaja toimii rakennusurakoissa viraston muiden osastojen ja kaupungin muiden virastojen toimeksiannosta. Rakennusurakkahankinnat toteutetaan toimeksiantojen mukaisesti, jolloin työllistämiskaavan lisäamisestä tulisi sopia toimeksiantajan kanssa. Rakennusurakoissa on mahdollista asettaa hankintasopimuksen veloitteeksi pääurakoitsijalle työllistää työttömiä työntekijöitä. Käytännössä tämä tarkoittaisi sitä, että pääurakoitsijan olisi oman organisaationsa lisäksi veloitettava aliurakoitsijansa huolehtimaan veloitteen käytännön toteuttamisesta. Tehtäviä, joihin tukityöllistettävät soveltuisivat paremmin, on enemmän alempana sopimusketjussa. Tällöin rakennusviraston olisi veloitettava



pääurakoitsija huolehtimaan siitä, että pääurakoitsijan ja aliurakoitsijan välisessä sopimuksessa olisi velvoite työllistämisestä ja riittävän tehokas valvonta sen täyttämiseksi. Aliurakoitsijalla olisi luonnollisesti myös työnantajavelvollisuudet työllistettäviin nähden. Tämä nostaisi tarjousten hintoja näin asetettujen lisävelvoitteiden mukaisesti.

Suunnittelupalveluja koskevissa julkisissa hankinnoissa hankitaan suunnittelupalveluja konsulttitoimistoilta. Konsulttitoimistot voidaan osaksi velvoittaa käyttämään rakennusviraston julkisia hankintoja koskevissa toimeksiannoissa alemman veloitusluokan työntekijöitä (esimerkiksi veloitusluokka 05 tai 04), joilla tarkoitetaan vasta valmistuneita tai kokemattomampia työntekijöitä. Velvoitteella voitaisiin edistää nuorten työllistymistä koulutustaan vastaaviin tehtäviin. Osa konsulttitoimistoista käyttää jo nyt opiskelijoita avustavissa tehtävissä. Lisäksi rakennusvirasto teettää diplomitoita, joilla tuetaan erityisesti nuorten valmistumista ja työllistymistä.

Niin sanotuissa alueurakoissa tehtävät jakautuvat katujen kunnossapitoon sekä puistojen hoitoon. Työllistäminen onnistuu helpommin tehtäviin, jotka eivät vaadi erityiskoulutusta. Tällaisia tehtäviä on puistojen hoidossa, mutta katujen kunnossapidon tehtävät vaativat jonkinlaista erityiskoulutusta. Puistojen hoidossa käytetään jo nyt paljon kausityöntekijöitä.

Kokonaisuutena yleisten töiden lautakunta toteaa, että työllistämisvaatimuksen lisääminen rakennusviraston julkisiin hankintoihin lisäisi kustannuksia ja edellyttäisi henkilöresurssien lisäämistä. Onnistunut työllistäminen edellyttää riittävän tehokasta valvontaa ja raportointia, johon virastolla ei tällä hetkellä ole resursseja. Lisäksi edellytyksenä on työllistämiseen liittyvä hyvä vuorovaikutus rakennusviraston ja yritysten sekä rakennusviraston ja työllisyyteen liittyvien viranomaisten kanssa. Julkisen hankinnan tarjousasiakirjoilta työllistäminen edellyttää avoimuutta ja syrjimättömyyttä muiden kriteerien tapaan, sekä yksiselitteisten ja riittävän vaativien ehtojen lisäämistä. Vaatimukset tulisi myös sanktioida vaikuttavuuden lisäämiseksi.

Työllistämisvaatimus soveltuu heikosti yleispäteväksi ehdoksi rakennusviraston toteuttamiin julkisiin hankintoihin, koska viraston toteuttamat julkiset hankinnat jakautuvat hyvin laajasti erilaisiin hankintoihin. Työllistämisvaatimuksen käyttöä tulisi harkita jokaisen hankinnan kohdalla erikseen ja muokata käytettävää vaatimusta ja ehtoja hankintakohtaisesti. Tämä lisää julkisten hankintojen valmisteluun kuluva aikaa.

Esittelijä

kaupungininsinööri



11.09.2014

Raimo K Saarinen

Lisätiedot

Janne Penttinen, lakimiesharjoittelija, puhelin: 310 38388  
janne.penttinen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 28.01.2014 § 26

HEL 2013-014517 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

”Valtuustoaloitteessa esitetään, että Helsingin kaupunki ottaa työllistämisyksikön käyttöön kaikissa soveltuviin kaupunkin hankinnoissa. Esityksen mukaan käyttöönotossa voidaan edetä vaiheittain aloittamalla kokeilu valituissa virastoissa kuten esimerkiksi sosiaali- ja terveysvirastossa.

Aloitteessa käytetään esimerkkinä Haagin kaupunkia. Kaikissa Haagin tekemissä yli 200.000 euron palvelu- ja urakkahankinnoissa sovelletaan työllistämisehtoa. Valtuustoaloitteessa todetaan, että työllisyyspykälällä on merkitystä, kun sitä käytetään laajasti ja esitetään, että Helsingin kaupunki ottaa työllisyyspykälän käyttöön kaikissa soveltuviin kaupunkin hankinnoissa.

Hankintalain tavoitteena on muun muassa tehostaa julkisten varojen käyttöä ja edistää laadukkaita hankintoja. Sosiaalisten näkökohtien huomioiminen tarkoittaa, että hankinnan vaikutukset nähdään laajemmin. Sosiaalisesti kestävät hankinnat voivat tuoda säästöjä silloin, kun hankinnassa huomioidaan myös yhteiskunnalliset hyödyt. Kaupunkin hankintastrategiassa todetaan, että Helsinki pyrkii huomioimaan hankinnoissaan sosiaalisen vastuun.

Sosiaali- ja terveysvirasto on kokeillut työllistämisyksiköä kehitysvammaisten ja autismikirjon asiakkaiden asumispalveluja koskevassa kilpailutuksessa syksyllä 2013. Tarjousvertailuun sai lisäpisteitä, jos tarjoaja sitoutui työllistämään vajaakuntoisia tai pitkäaikaistyöttömiä yhteensä vähintään 14 viikkotuntia. Koska sopimuksia ollaan vasta solmimassa, käytännön kokemusta asiasta ei ole.

Sosiaali- ja terveyslautakunta toteaa, että ne kilpailutukset, joissa työllistämisyksiköä käytetään, tulee valita tarkkaan. Sosiaali- ja terveysvirasto voi jatkaa työllistämisyksikön kokeilua siihen soveltuviin hankinnoissa. Viraston toiminnalliset yksiköt laativat



ostettavan palvelun kuvaukset ja määrittelevät hankinnan. Toiminnalliset yksiköt tekevät myös lopullisen päätöksen siitä, mihin kilpailutuksiin työllistämisykälä soveltuu. Tarjoajien näkökanta tulee myös huomioida. Asiasta tulee keskustella tarjoajien kanssa käytävässä teknisessä vuoropuhelussa kunkin kilpailutuksen yhteydessä, jotta varmistetaan, että asetettavat kriteerit eivät estä tarjousten saamista. Sosiaaliin näkökohtiin liittyvät kriteerit tulee muun muassa laatia niin, että ne eivät aiheuta kohtuutonta räsitystä pienille tai keskisuurille yrityksille.

Sosiaali- ja terveystalokunta pitää tärkeänä, että kaikki kaupungin virastot ja laitokset toteuttavat työllistämisperiaatetta hankinnoissaan."

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Erja Snellman, hankintapäällikkö, puhelin: 310 74402  
erja.snellman(a)hel.fi



## § 143

### Helsingin Tukkutorin talousarvion toteutumisennuste 2/2014

HEL 2014-004284 T 02 02 01

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti merkitä tiedoksi Helsingin Tukkutorin vuoden 2014 kesäkuun arvion perusteella laaditun talousarvion toteutumisennusteen ja todeta, että erityisiin toimenpiteisiin ei ennusteen johdosta ole aihetta.

#### Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Taulavuori

#### Lisätiedot

Timo Taulavuori, toimitusjohtaja, puhelin: (09) 310 32500  
timo.taulavuori(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Talousarvion toteutumisennuste 2 tplk 11 9 2014.pdf

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijä

Helsingin Tukkutorin käyttötalousosan kesäkuun lopun toteuman perusteella näyttää siltä, että Tukkutori pääsee sille asetettuihin tavoitteisiin vuoden loppuun mennessä. Tulokertymä on ollut toistaiseksi hyvä (Liite 1. Talousarvion toteutumisennuste). Tiloja on ollut jonkin verran enemmän vapaana kuin aikaisempina vuosina ja niihin on aktiivisesti etsitty uusia toimijoita. Tukkutorin investointibudjetti toteutunee suunnitellusti kuitenkin niin, että pääosa suunnitelluista investoinneista joudutaan siirtämään tulevaisuuteen Tukkutorin investointibudjetin määrärahan leikkauksen vuoksi.

#### Toiminnallisten tavoitteiden toteutuminen

Toimitilojen käyttöasteen osalta pyritään pääsemään tavoitteeseen, joka on 87 %. Tavoite on kova, sillä pitkstä aikaa toiminnassa on kolme elintarvikkeita myyvää kauppahallia, joten tiloja vapautuu enemmän kuin aikaisemmin vanhan kauppahallin uudelleen käynnistymisen johdosta. Samanaikaisesti tukkutorialueella on vapautunut tiloja vuokrattavaksi tavanomaista enemmän. Kysyntä on ollut toistaiseksi kuitenkin hyvää. Vuokrauksia vaikeuttaa tilojen



osittainen huono kunto. Asiakastyytyväisyys ja tuottavuus selviävät myöhemmin tehtävien mittauksien ja laskelmien jälkeen.

#### Muutokset toimintaympäristössä

Vanha kauppahalli avattiin kesäkuussa uudelleen, jolloin elintarvikemyyntiä harjoittavien myymälätilojen määrä lisääntyy selvästi. Hallin avaus aiheutti lisäkuluja toimintaan ja vaikutta myös Hietalahden hallin tilanteeseen, jonne joudutaan edelleen etsimään uusia kauppiaita. Yleinen talouden tiukka tilanne heijastuu myös tukkutorialueen yrityksiin.

#### Selonteko esiintyvistä riskeistä

Merkittäviä riskejä ovat uusien liiketoimintojen käynnistämiset kauppahalleissa ja Teurastamolla. Ne vaativat hyvää suunnittelua. Teurastamon osalta riskitekijän muodostaa myös investointirahojen leikkaus, mikä vaikeuttaa ja hidastaa uusien kohteiden käyttöönottoa. Talouden riskit liittyvät merkittävästi myös yleiseen talouskehitykseen ja sen vaikutuksiin Tukutorin asiakasyrityksissä.

#### Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Taulavuori

#### Lisätiedot

Timo Taulavuori, toimitusjohtaja, puhelin: (09) 310 32500  
timo.taulavuori(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Talousarvion toteutumisennuste 2 tplk 11 9 2014.pdf

#### Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

#### Päätöshistoria

Teknisen palvelun lautakunta 10.04.2014 § 72

HEL 2014-004284 T 02 02 01

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti merkitä tiedoksi Helsingin Tukutorin vuoden 2014 helmikuun arvion perusteella laaditun talousarvion toteutumisennusteen ja todeta, että erityisiin toimenpiteisiin ei ennusteen johdosta ole aihetta.



11.09.2014

Heltu/1

---

**Esittelijä**

teknisen palveluyksikön päällikkö  
Tommi Tapana

**Lisätiedot**

Timo Taulavuori, toimitusjohtaja, puhelin: 310 32500  
timo.taulavuori(a)hel.fi



## § 144

### Helsingin Tukkutorin Teurastamon viskitislaamorakennuksen peruskunnostuksen vaiheen 1. toteuttaminen

HEL 2014-010638 T 10 06 00

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti hyväksyä Rakennus 3:n peruskorjauksen (viskitislaamo ja ravintolatila) Helsingin Tukkutorin Teurastamon hankesuunnitelman mukaisesti toteutettavaksi alkaen vuonna 2014. Vaiheessa yksi kunnostetaan rakennuksen tuotantotilat. Myöhemmin on tarkoituksena toteuttaa vaihe 2, jossa kunnostetaan rakennuksen ylä- ja alakerran ravintolatilat sekä ravintolakeittiö ja sosiaalitilat.

#### Käsittely

Pöydällepanoehdotus:

Olavi Nieminen: Haluan selvityksen, miten viskin valmistaminen Suomessa kannattaa ja millaiset ovat ko. yrityksen markkinatutkimukset?

Olavi Niemisen ehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

#### Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Taulavuori

#### Lisätiedot

Timo Taulavuori, toimitusjohtaja, puhelin: (09) 310 32500  
timo.taulavuori(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Projektisuunnitelma Helsingin Tukkutori HDCO Viskitislaamo
- 2 Helsingin Tukkutori-HDCO Viskitislaamo urakkahinta-arvio

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Tukkutori toteuttaa Teurastamon alueen perusparannus- ja muutostyötä Teknisen lautakunnan vuoden 2013 alussa hyväksymän hankesuunnitelman mukaisesti. Hanke on osa Tukkutorin vanhan teurastamoalueen kehittämissuunnitelmaa ja Helsingin kaupungin ruokakulttuuristrategiaa.



Rakennus on vuonna 1933 rakennettu vanha lämpökeskus, jossa on ollut välillä tuotanto- ja varastotoimintaa. Rakennus on erittäin huonokuntoinen ja siihen joudutaan tekemään kokonaisvaltainen peruskunnostus- ja muutostyö. Rakennus on asemakaavan mukaisesti suojeltu (sr1-taso) ja sen uudeksi käyttötarkoitukseksi on määritelty ravintola- ja vähittäismyyntitoiminta.

Teurastamoalueen hankesuunnitelman mukaisesti rakennus peruskorjataan niin, että siihen saadaan remontin yhteydessä alueen muita toimintoja tukevaa yritystoimintaa. Rakennus muutetaan uuteen käyttötarkoitukseen, tislamoksi ja ravintolatilaksi, yhteistyössä Helsinki Distillery Companyn kanssa. Yritys on valittu tilaan avoimen haun kautta. Yritys toteuttaa rakennuksen investoinneistaan osan itse ja osa rakenteisiin ja niiden purkuun liittyviä investointeja tehdään Tukutorin toimesta.

Tukutori päätti käynnistää rakennus 3:n peruskorjaushankkeen ensimmäisen vaiheen keväällä 2014 tehtyjen projekti- ja rahoitussuunnitelmien mukaisesti. Vaiheen kaksi suunnittelu aloitetaan syksyllä 2014 ja toteutus tämän jälkeen.

Rakentaminen ajoittuu vuosiin 2014-2016. Hankkeen kokonaiskustannusarvio on 1 525 000 euroa jakaantuen seuraavasti:

Vaihe 1. / tuotantotilat (vuosi 2014)	425 000
Vaihe 2. / ravintola- ja yleisötilat (vuodet 2015 - 2016)	1 100 000

Hankkeen tarkempi kuvaus ja kokonaisuuden tavoitehinta-arvio liitteissä.

**Esittelijä**

toimitusjohtaja  
Timo Taulavuori

**Lisätiedot**

Timo Taulavuori, toimitusjohtaja, puhelin: (09) 310 32500  
timo.taulavuori(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Projektisuunnitelma Helsingin Tukutori HDKO Viskitislaamo
- 2 Helsingin Tukutori-HDKO Viskitislaamo urakkahinta-arvio

**Tiedoksi: Oikaisuvaatimusohje, teknisen palvelun lautakunta**

Kaupunginkanslia



## § 145

### Teknisen palvelun lautakunnan lausunto: Valtuutettu Pia Pakarisen toivomusponsi Kauppatorin myyntikojuista

HEL 2013-015440 T 00 00 03

#### Esitys

Teknisen palvelun lautakunta antoi kaupunginhallituksen seuraavan lausunnon: valtuutettu Pia Pakarisen aloitteeseen on reagoitu perustamalla työryhmä Kauppatorin ulkoisen ilmeen ja toiminnallisuuden kohentamiseksi.

Kaupunginjohtaja on asettanut työryhmän 29.1.2014 § 8, jonka on määrä saada esitys valmiiksi lokakuun 2014 aikana. Työryhmää vetää Tukutorin toimitusjohtaja ja siinä on jäsenenä muun muassa Kauppatorin yrittäjäyhdistyksen edustaja, kaupungin eri virastojen edustajia sekä muotoilualan asiantuntija. Raportti luovutetaan kaupunginjohtajalle lokakuun aikana.

Raportti on viimeistelyvaiheessa ja se sisältää myös visuaalista materiaalia ja ehdotuksia Kauppatorin ympäristön toiminnallisuuden ja vetovoimaisuuden kehittämiseksi.

#### Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Taulavuori

#### Lisätiedot

Timo Taulavuori, toimitusjohtaja, puhelin: (09) 310 32500  
timo.taulavuori(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Pakarinen Pia toivomusponsi 1, Kvsto 27.11.2013 asia 18

#### Lausuntoehdotus

Esitys on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Taulavuori

#### Lisätiedot

Timo Taulavuori, toimitusjohtaja, puhelin: (09) 310 32500  
timo.taulavuori(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Pakarinen Pia toivomusponsi 1, Kvsto 27.11.2013 asia 18



## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginhallitus

### Päätöshistoria

Kiinteistölautakunta 20.03.2014 § 168

HEL 2013-015440 T 00 00 03

Kiinteistökartta H3 P1, Kauppatori, Pohjoisesplanadi

#### Päätös

Kiinteistölautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuutettu Pia Pakarisen toivomusponnosta seuraavan lausunnon:

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 27.11.2013 kaupunginvaltuutettu Pia Pakarisen tekemän toivomusponnen Kauppatorin toritoiminnan kehittämisen selvittämisestä siten, että sinne olisi mahdollista sijoittaa kesäajaksi muitakin kuin telttatyyppejä päivittäin pois vietäviä rakenteita ja kaavoittaa asemakaavaan torialueelle paikkoja, jonne yrittäjät voivat sijoittaa myös esimerkiksi korkealaatuisen kiinteämmän ravintola- tai kahvilarakennelman. Lisäksi kaupunginhallitus nimesi 29.1.2014 (8 §) työryhmän Kauppatorin ilmeen parantamiseksi, ja toimeksiannossa on viitattu edellä mainittuun toivomusponneseen.

Kiinteistölautakunta pitää asian selvittämistä tarpeellisena. Lautakunta kuitenkin toteaa, että Kauppatori on historiallisesti ja kaupunkikuvallisesti ainutlaatuinen ja erittäin herkkä paikka esitettyjen kiinteämpien rakennelmien suhteen. Asia tulee selvittää tarkoin niin kaupunkikuvan kuin mahdollisen toteutuksen osalta.

Lopuksi lautakunta toteaa, että Kauppatorin myyntipaikkojen vuokraaminen ei kuulu enää kiinteistövirastolle, vaan sitä hoitaa Helsingin tukkutori, jolla myös on päävastuu kaupungin torien kehittämisestä. Mikäli torille kaavoitetaan kuitenkin kiinteämpien rakennelmien rakennuspaikkoja, niiden vuokraaminen kuuluu kiinteistövirastolle.

#### Esittelijä

osastopäällikkö  
Juhani Tuuttila

#### Lisätiedot

Pasi Lehtiö, toimistopäällikkö, puhelin: 310 36448  
pasi.lehtio(a)hel.fi



Kaupunkisuunnittelulautakunta 18.03.2014 § 75

HEL 2013-015440 T 00 00 03

Lausunto

Kaupunkisuunnittelulautakunta antoi seuraavan lausunnon kaupunginhallitukselle:

Kauppatorin alue on historiallisesti ja kaupunkirakennustaiteellisesti arvokas kokonaisuus ja kaupungin tärkeimpiä aukiotiloja. Kauppatori satama-altainen ja -laitureineen muodostettiin jo 1810-luvun kuluessa Johan Albrecht Ehrenströmin asemakaavan perusteella. Torikauppaa alettiin harjoittaa Kauppatorilla 1818.

Kauppatori kuuluu Esplanadin, Senaatintorin ja Unioninkadun muodostamaan kaupunkitilojen kokonaisuuteen. Aukiota reunustavat tärkeät rakennukset kuten Tasavallan presidentin linna, Helsingin päävartio, Korkeimman oikeuden talo, Ruotsin lähetystöalo ja Helsingin kaupungintalo ovat tausta-arkkitehtuurina 1800-luvun alkupuolelta jatkuneelle, elävälle toritoiminnalle. Kauppatori on osa Helsingin merellistä julkisivua ja Senaatintorin ohella kaupungin tunnetuimpia nähtävyyksiä. Kauppatorin visuaalisia kiinnekohtia ovat vuoden 1833 keisarivierailun muistoksi pystytetty obeliski kaksoiskotkineen sekä Ville Vallgrenin suunnittelema Havis Amanda -suihkulähdeveistos. Molemmat ovat Esplanadin pituusakselissa.

Kauppatori rajaavine rakennuksineen kuuluu Museoviraston valtakunnallisesti merkittävien rakennettujen kulttuuriympäristöjen RKY-2009-luetteloon. Voimassaoleva asemakaava (480) on vuodelta 1895. Asemakaavalla määriteltiin toriaukion muoto.

Kauppatoria käytetään toritoiminnan lisäksi moniin väliaikaisiin tapahtumiin, joiden luonteeseen kuuluu huomattava ihmismäärä torialueella. Tapahtumien ajankohdat sijoittuvat pääasiassa kesäaikaan, mutta myös muina aikoina tapahtumia on torialueella järjestetty varsin lyhyelläkin varoitusajalla.

Kauppatori on osa Eteläsataman asemakaavakokonaisuutta. Alue kuului osana Kirjvasataman kilpailualueeseen, jossa tehtävänä oli laatia Eteläsataman rantavyöhykkeelle kokonaisvaltainen ideasuunnitelma, jonka pohjalta kaupungin ydintä voidaan kehittää. Kilpailun pohjalta on tarkoitus laatia koko Eteläsatamaa koskeva suunnitelma, jossa otetaan kantaa myös Kauppatorin alueeseen.



Valtuustoaloitteen, joka koski Kauppatorin myyntikojujen yhtenäistä ilmettä, pohjalta on perustettu työryhmä, johon kuuluvat tukkutori, rakentamispalvelu, rakennusvirasto, kaupunkisuunnitteluvirasto, kaupunginkanslia, rakennusvalvontavirasto, muotoilualan edustaja sekä torikauppiaiden edustaja. Työryhmän tehtävänä on selvittää ja tehdä tarvittavat ehdotukset yhtenäisestä ilmeestä Kauppatorin torialueelle ja sen myyntikojuille. Työryhmän työn määräajaksi esitetään 31.10.2014.

Kauppatorin kehittäminen ja elävän toritoiminnan mahdollistaminen myös tulevaisuudessa on tärkeää. Kausiluonteisten rakennelmien pystyttäminen Kauppatorille voidaan toteuttaa ilman asemakaavan muutosta. Rakennelmien sijoittumista alueelle ja ilmettä voidaan ohjata esimerkiksi ympäristösuunnitelmalla. Sijoittamisessa tulisi huomioida erityisesti Kauppatorin historiallinen ja kaupunkikuvallinen merkittävyys sekä nykyisen toiminnan ja tapahtumien mahdollistaminen. Koko Kauppatorin yhtenäisen ilmeen ja toiminnallisuuden turvaamiseksi työryhmän työn tulokset muodostavat jatkossa perustan Kauppatorin kehittämistä koskevalle päätöksenteolle. Jos rakennelmien sijoitteluun ja ilmeeseen on tarvetta ottaa kantaa ennen työryhmän työn valmistumista, on toimenpiteiden yhteensopivuus työryhmätyön kehittämislinjausten kanssa varmistettava.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Perttu Pulkka, arkkitehti, puhelin: 310 37465  
perttu.pulkka(a)hel.fi



## § 146

### Teknisen palvelun lautakunnan lausunto: Valtuutettu Yrjö Hakasen toivomusponsi Kauppatorin tuotteista

HEL 2013-015445 T 00 00 03

#### Esitys

Teknisen palvelun lautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon: Helsingin Tukkutori on käynyt neuvotteluja Kauppatorin käsityöläisten kanssa käsityöläisten paikkojen vuokraamisen periaatteista ja niistä on laadittu ohjeistus. Tähän tehtävään perustettiin työryhmä, jota veti apulaiskaupunginjohtaja Pekka Sauri. Työryhmän työtä on jatkettu ohjeistuksia tarkentamalla Helsingin Tukkutorin toimesta. Ohjeistukset löytyvät [www.heltu.fi](http://www.heltu.fi) -sivuilta.

#### Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Taulavuori

#### Lisätiedot

Timo Taulavuori, toimitusjohtaja, puhelin: (09) 310 32500  
[timo.taulavuori\(a\)hel.fi](mailto:timo.taulavuori(a)hel.fi)

#### Liitteet

1 Hakanen Yrjö toivomusponsi 2, Kvsto 27.11.2013 asia 18

#### Lausuntoehdotus

Esitys on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Käsityöläisten toiveena on ollut, että Helsingin Tukkutori valvoisi ja karsisi "väärin käsityöläisten" määrää Kauppatorilla ja takaisi, että käsityöläisille löytyisi riittävästi myyntipaikkoja.

Helsingin Tukkutori ei pysty eikä halua ryhtyä käsitöiden tuomariksi ja antamaan myyntikieltoja erilaisille käsityöläisille, koska rajan vetäminen on vaikeaa. Vain aivan selvät teollisesti valmistetut tuotteet on helppo karsia. Tukkutori ei myöskään pidä kaupungin tehtävänä puuttua kaupankäyntiin, jossa kysyntä ja tarjonta määrittelevät sen, mitkä tuotteet menevät kaupaksi. Jokainen kauppias on vastuussa myytäviensä tuotteiden tiedoista: valmistustavasta, alkuperästä, materiaaleista, hinnoista, designistä ja laadusta.

Käsityön määritelmä eri tuoteryhmien osalta on erittäin monimutkainen ja muuttunut vaikeammin määriteltäväksi. Tukkutorilta ei löydy



11.09.2014

riittävästi tarvittavaa osaamista ja resurssia käsityöasteen määrittämiseksi, joka on myös subjektiivista, sillä suuri osa käsityöistä tehdään joko osittain koneellisesti tai niissä käytetään raaka-aineina kierrätystuotteita, ulkomaisia puolijalosteita tai valmisosia.

Käsityöläisten ja joidenkin kuluttajien toimesta esitetty toiveita, että Kauppatorilla myytäisiin vain itse tehtyä Suomalaista käsityötä. EU:n kilpailutuslaki kieltää julkiselta toimijalta tuotteiden rajoittamisen vain kotimaisiksi kilpailun rajoittamismielessä. Usein kuultu kritiikki on se, että miksi puolet Kauppatorin käsityöläisistä ei puhu Suomea äidinkielenään. Tukkutori ei rajoita käsityöiden ja niiden myyjien alkuperää.

Helsingin Tukkutori on määritellyt, että ns. käsityöläispaikoilla (=kausimyyntipaikat) saa myydä laadukasta käsityötä. Jokaisen kausimyyntilupaa hakevan käsityöläisen tulee hakea kirjallisesti lupaa Tukkutorin asiakaspalvelusta ja tuoda mukanaan näytteet myytävistä töistä. Asiakaspalveluhenkilö tai epäselvissä tilanteissa hänen esimiehensä päättävät, hyväksytäänkö tuote myytäväksi käsityöläisille varatuilla paikoilla. Useita tuotteita on karsittu tällä menetelmällä. Pääasiallinen kriteeri on ollut valmistustekniikka, joka viittaa massatuotantoon tai tehdasvalmistukseen. Usein epäselvissä tilanteissa hakijalta pyydetään myös selvitys valmistustavasta. Myös työnäytöksiä on tarkastettu.

Torilla kävijää saattaa ihmetyttää se, että siellä myydään paljon teollisia tuontimatkamuuistoja. Kauppatorilla on erikseen myyntipaikat näille matkamuuistoille ja erikseen laadukkaille käsityöille. Käsityöiden määrää on pystytty lisäämään myös sillä, että vapautuvia matkamuuistomyyjien vuosipaikkoja on myönnetty käsityöläisille vuosimyyntipaikoiksi. Käytännössä torilla kävijä ei voi eikä tarvitse tietää, mitkä paikat ovat matkamuuistojen vuosipaikkoja ja mitkä ovat käsityöläisten päiväpaikkoja, sillä alueet risteävät osittain.

Kahden viimeisen kesän aikana ei ole ollut tilanteita, joissa käsityöläiset eivät olisi saaneet päivämyyntipaikkaa tullessaan Kauppatorille. Paikat arvotaan aamulla ja kaikille on löytynyt myyntipaikka. Syynä tähän on se, että kaksi vuotta sitten Tukkutori lisäsi käsityöläisten toiveesta kausimyyntipaikkojen määrää.

Esittelijä

toimitusjohtaja  
Timo Taulavuori

Lisätiedot

Timo Taulavuori, toimitusjohtaja, puhelin: (09) 310 32500  
timo.taulavuori(a)hel.fi



11.09.2014

Heltu/4

---

## Liitteet

1 Hakanen Yrjö toivomusponsi 2, Kvsto 27.11.2013 asia 18

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginhallitus



## § 147

### Toimitusjohtajien tilannekatsaukset

#### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti merkitä tiedoksi toimitusjohtajien tilannekatsaukset.

#### Tukkutori

Vanha kauppahalli on lähtenyt hyvin käyntiin remontin jälkeen. Asiakkaita on ollut paljon. Sen sijaan Hietalahden hallissa on tyhjiä myyntipaikkoja väistötilavaiheen jälkeen ja hallissa on ollut hiljaisempaa. Tukkutori etsii aktiivisesti halliin uusia toimijoita. Hakaniemen hallin remontin suunnittelu jatkuu kustannusten karsimisen merkeissä Kiinteistölautakunnan päätöksen jälkeen, jolloin hallin remontti palautettiin uudelleen valmisteltavaksi. Teurastamon kesä on ollut vilkas ja kävijöitä on ollut runsaasti. Palaute on ollut hyvää. Tukkutorin pakastamon budjettia on pienennetty ja se on palautettu uudelleen suunnitteluun. Tukkutorin rakennuksiin kohdistuva investointibudjetti siirtyy kokonaisuudessaan vuoden 2015 alusta Tilakeskukselle. Ruokakulttuurin projektipäällikkö Vilhelm Relander siirtyy uusiin tehtäviin ja hänen tilalleen valitaan uusi henkilö lähiaikoina. Toimitusjohtaja pyysi lautakunnan jäseniä miettimään, onko kaupungin linjausten mukaista perustaa fyysisen Tukkutorin rinnalle sähköinen kauppapaikka, jossa yrittäjät voisivat myydä tuotteitaan.

#### Stara

Henkilöstömuutoksia on tiedossa syksyn aikana. Hallintolakimiehenpaikka laitetaan hakuun syyskuun aikana ja tarkoituksena on palkata uusi hallintolakimies Staralle tämän vuoden loppuun mennessä.

#### Hankintakeskus

Teknisen palvelun lautakunta merkitsi tiedoksi hankintajohtajan esityksen sähköisten viestintäpalvelujen ylläpitopalvelun yhteishankinnasta ja totesi, että asia voi edetä kaupunginhallituksen tietotekniikkajaoston käsiteltäväksi.

Hankintakeskuksen tiloihin Suvilahdenkadulla on tulossa talotekniikan peruskorjaus. Suunnittelutyö käynnistyy syksyllä 2014, ja peruskorjauksella tulee olemaan vuokraa korottava vaikutus. On mahdollista, että hankintakeskuksen on etsittävä toiminnoilleen tilapäinen väistötila työn tiettyjen vaiheiden ajaksi.



11.09.2014

Puj/5

---

## Päätösehdotus

Teknisen palvelun lautakunta päättää merkitä tiedoksi toimitusjohtajien tilannekatsaukset.



11.09.2014

Puj/6

## § 148 Ilmoitusasiat

### Päätös

Teknisen palvelun lautakunta päätti merkitä tiedoksi ilmoitusasiat.

Tiistaina 14.10.2014 klo 15 alkaen pidetään seminaari yhdessä Yleisten töiden lautakunnan kanssa.

Toimielinten pöytäkirjojen sähköinen allekirjoitus otetaan käyttöön Ahjossa 6.10.2014 lähtien. Tuosta päivästä lukien pöytäkirjat siis allekirjoitetaan sähköisesti. Pöytäkirjojen sähköistä allekirjoittamista hallinnoi toimielimen pöytäkirjanpitäjä. Luottamushenkilöille on oma selaimessa toimiva allekirjoitussovellus, johon he kirjautuvat samaan tapaan kuin kokoussovellukseen. Kun sähköinen allekirjoitus otetaan käyttöön niin lautakunnan sihteeri Anette Riipi pitää koulutustilaisuuden 23.10.2014 lautakunnan kokouksessa.

### Päätösehdotus

Teknisen palvelun lautakunta päättää merkitä tiedoksi mahdolliset ilmoitusasiat.



11.09.2014

---

## Teknisen palvelun lautakunta

Tomi Sevander  
puheenjohtaja

Anette Riipi  
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Anna Laine

Raphaël Tsanga

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 19.09.2014.



11.09.2014

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1 MUUTOKSENHAKU HANKINTAPÄÄTÖKSEEN

Pöytäkirjan 135 §

Tähän päätökseen tyytymätön asianosainen voi hakea päätökseen muutosta vaatimalla hankintaoikaisua tai tekemällä valituksen markkinaoikeudelle taikka molemmat.

#### OHJEET HANKINTAOIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

##### Oikaisuvaatimusaika

Asianosaisen on esitettävä vaatimus 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta ratkaisusta.

Muutoksenhaku markkinaoikeuteen ei estä vaatimasta hankintaoikaisua.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksiannon tapahtuneen myöhemmin.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon viimeistään määräjän viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Jos määräjän viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

##### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolta hankintaoikaisua vaaditaan, on Helsingin kaupungin teknisen palvelun lautakunta.



11.09.2014

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistystoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Hankintaoikaisuvaatimus pannaan vireille kirjallisesti ilmoittamalla

- hankintayksikön päätös tai muu ratkaisu, johon hankintaoikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi.

Sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on mainittava oikaisua vaativan nimi sekä tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi. Jos oikaisua vaativan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on joku muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi sekä tarvittavat yhteystiedot.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisua vaativa haluaa vedota vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

### VALITUSOSOITUS MARKKINAOIKEUDELLE

#### Valitusaika

**Postiosoite**

PL 1660  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
stara@hel.fi

**Käyntiosoite**

Ilmalankuja 2 L  
Helsinki 24  
<http://www.hel.fi/stara>

**Puhelin**

+358 9 310 39602

**Faksi**

+358 9 310 39601

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

811997-10000581

**Alvno**

FI2012566



11.09.2014

Valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämistä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksiannon tapahtuneen myöhemmin.

Hankintaoikaisun vireilletulo ei vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa asianosaisella on oikeus hakea muutosta valittamalla markkinaoikeudelle.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arklauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Valitusviranomainen

Valitus tehdään markkinaoikeudelle.

Markkinaoikeuden asiointiosoite on seuraava:

Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI  
Sähköpostiosoite: markkinaoikeus@oikeus.fi  
Faksinumero: 029 56 43314  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 43300

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta



11.09.2014

- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle

### Ilmoitus valituksen tekemisestä hankintayksikölle

Valittajan tai hänen edustajansa on ilmoitettava kirjallisesti hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeudelle.

Ilmoitus on tehtävä osoitteeseen:

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)  
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)  
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)  
(09) 310 13703 (Sivistystoimi)  
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)



11.09.2014

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### **Odotusaika**

EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 21 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

### **Oikeudenkäyntimaksu**

Markkinaoikeus perii asian käsittelystä maksua 244 euroa.

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

## **2**

### **MUUTOKSENHAKUKIELTO**

Pöytäkirjan 139-141 §

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta.

Sovellettava lainkohta: Laki julkisista hankinnoista 86 §

## **3**

### **VALITUSOSOITUS**

Pöytäkirjan 141 §

Mikäli hankintaohjelmavaatimuksen johdosta hankintapäätöstä muutetaan, on asianosaisella oikeus valittaa päätöksestä markkinaoikeudelle.

### **Valitusaika**

Valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksiannon tapahtuneen myöhemmin.



11.09.2014

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Valitusviranomainen

Valitus tehdään markkinaoikeudelle.

Markkinaoikeuden asiointiosoite on seuraava:

Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI  
Sähköpostiosoite: markkinaoikeus@oikeus.fi  
Faksinumero: 029 56 43314  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 43300

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä



11.09.2014

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Ilmoitus valituksen tekemisestä hankintayksikölle

Valittajan tai hänen edustajansa on ilmoitettava kirjallisesti hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeudelle.

Ilmoitus on tehtävä osoitteeseen:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)  
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)  
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)  
(09) 310 13703 (Sivistystoimi)  
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

### Oikeudenkäyntimaksu

Markkinaoikeus perii asian käsittelystä maksua 244 euroa.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)  
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)  
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)



11.09.2014

(09) 310 13703 (Sivistystoimi)  
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

#### 4 MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 130-132, 134, 136, 138, 142-143, 145-148

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

#### 5 MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 133 §

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

#### 6 OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Pöytäkirjan 137, 144 §

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

##### **Oikaisuvaatimusoikeus**

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

##### **Oikaisuvaatimusaika**

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.



11.09.2014

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin teknisen palvelun lautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistystoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä



11.09.2014

---

- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.